

ACC

10000/143/998

10000/143/998

TRANSPORT PRISONERS  
AUG. 1944 - DEC. 1945

Min. 5:

Transportation S/c. Please see 33A. This matter has already been dealt with  
vide 31<sup>A</sup> attached. Apparently instruction as set out in your letter as  
at 31<sup>A</sup>, have not reached all departments of I.S.R.

Could Ministry of Communications and I.S.R. be further reminded  
to have all correspondence instructed that movement of persons may be  
initiated direct by CCRR without reference to this D.O.

Enc 365.  
J.P.W.

Forwarded  
to D.P.S.

L. Public Safety S/c

~~I&SR have been written re Associate Presses Today (copy  
of letter to you), and Reggio Canada is in Amc Limited where  
CCRR cannot apply to Public Safety.~~

Please my mistake!

J. Chalifour

7/12/45.

L. Queen Safety S/c

~~I&SR have been written today (copy to you) to rectify  
letter~~

J. Chalifour

7.12.45.

D.V.

Minute I

To : Transport S/C

Ref. 23A and 24A. Please indicate such action as you find possible. Favorable action urged to facilitate trial of prisoners now in custody.

J. M. American Cptn  
for JOHN W. CHAPMAN  
D.P.S.

13 September 1945

Minute 2

No. Public Safety S/C  
14 Sept 45.

Application must be made to the responsible station State Railway Company  
Commodore General of the Ministry  
of Grace & Justice

III

20. Answer S/C

Please see 28 A & B. What is the position  
of your S/C in the Ministry / Transport Office. Present  
Action? Can T.O., Trans, take independent  
action in unblocking these vehicles?

11/10/45

J. M. American Cptn  
for D.P.S.

TO: Public Safety Sub-Commission  
12 October 1945

If the firm of Poli Company of Cremona are responsible for the transportation of prisoners in the areas as mentioned in basic communication, their representations should be made through the proper channels, i.e. through the Ministry of Justice to the Ministry of Transport. The Italian Ministry of Transport now controls the release of all Italian manufactured vehicles in Italy.

SAC

13 September 1945

Mr. Greenan G.P.C.U.P.  
for JOHN W. CHAFFAN  
D.P.S.

minute 2

No. Public Safety S/C  
14 Sept. 45.

Application must be made to the  
representative Italian State Railways  
Commissariamento. Direct by the Bureau  
of Grace & Justice. III Dept Court C.R.

20. Transport S/C

Please see 28 A+B. What is the position  
of your S/C in the Ministry/Transport Office. Presently/  
A/c triangle? Can T.O. issue, take independent  
action in blocking their vehicles?

11/10/45 Mr. Greenan G.P.C.U.P.  
IV for DPS.

TO: Public Safety Sub-Commission  
16 October 1945

g15

If the firm of Folli Company of Cremona are responsible for the  
transportation of prisoners in the areas as mentioned in basic communication,  
their representations should be made through the proper channels, i.e. through  
the Ministry of Justice to the Ministry of Transport. The Italian Ministry of  
Transport now controls the release of all Italian manufactured vehicles in Italy.

*Gordon S. Franklin*  
GORDON S. FRANKLIN  
Acting Chief, Roads Division  
SAC, S/C

ZCAfile

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
Public Safety Sub Commission  
APO 394

AC/14223/1/PS

10 Dec. 1945

SUBJECT : Transportation of prisoners  
by rail.

TO : Ministry of Grace and Justice,

1. Reference your Ufficio V° Proc. 26975-7347.23/T  
of 26 Nov. 1945.

2. The I.S.R. have again been informed that the  
CC.RR. may initiate movement of prisoners on the railways  
in Italian Government territory, without specific authoriza~~tion~~  
tion from this Headquarters.

3. The Ancona Compartiment is being separately  
informed of this order.

*I. Chapman Jr.*  
JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, J.A.G.D.  
Director.

RCB/SK

940

(Translation C.C.)

MINISTRY OF GRACE AND JUSTICE

Gen.Direction of Prisons

5 Office

N.27775 23/I seg.N.26975 of 24/II/45

Rome 1 Dec. 1945

35A

To: MINISTRY OF TRANSPORTS  
Gen.Direction of FF.SS.  
Rome

and for information

To: SUB COMMISSION OF P.S.  
Sub Commission of Transports  
R O M E

SUBJECT: Transport of prisoners by railway.

Recalling the previous correspondence about the absolute inderogated necessity to discipline the service of the transport of prisoners upon the State Railways in order to explicete the service with due sollicitness, we transmit for information a copy of the inclosed report of the CC.RR. territorial Legion Command- C.C. Group -Livorno- about the transfer of prisoners effected from Piombino to Rome the 3/II/45.

As communicated by Allied Sub-Commission for transport, the requests for effecting translations applied by CC.RR. Command, constitute a sufficient authorization for effecting transportations.

Therefore we beg that Ministry to particularly compenetratate the great necessity to adopt such urgent provisions, with the end to ensure during this particularly difficult moment, the translations of prisoners and the working out of Justice, by imparting due orders to the depending Offices for hooking prison-wagons on to express trains.

Trustfully awaiting for your decisions

For the Minister  
s/illegible

SEARCHED	INDEXED
SERIALIZED	FILED
APR 10 1945	
RECORDED	
APR 10 1945	
4 PM	
APR 10 1945	

967

(Translation C.C.)

LEGIONE TERRITORIALE DEI CARABINIERI REALI DI LIVORNO  
Gruppo Livorno

Nº 138/21 III Div.

Livorno 14 Nov. 1945

To: CC.RR. COMMAND =LIVORNO

To: Procura del Regno = LIVORNO

SUBJECT: Transport of prisoners.

The extraordinary transfer of 61 civilian and military prisoners directed to Rome, effected by a CC.RR. Company of Piombino and by custodian agents belonging to Porto Longone prisons, departing from Piombino at 1130 hours on the 3/II/45, arriving only to the capital at 2130 h on the following day.

The cellular - coaches at the stops at Piombino were found to have no keys and it was necessary to hire a locksmith for the job. At the station Campaglia "arittima, the coaches, instead of being attached to a direct-train, was hooked on to a goods train departing from the same station at 2200 hours, which arrived at Grosseto at 0330h of the following day leaving off only at 1030h.

Arriving at Civitavecchia at 2000 h. the coaches were taken to a dead line. Only after the intervention of the CC.RR. Station Commander of Civitavecchia Tribunali, a special train was formed thus permitting the arrival at Rome at 2130 hours.

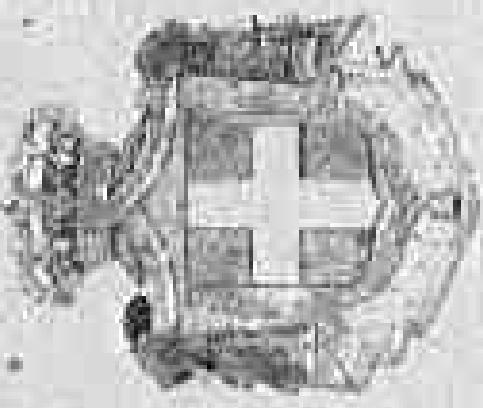
For the long journey and the means by which it was effected, many prisoners had been subject to faints, while the others which suffered also from the tormented journey for being locked up all the way, when they arrived to Rome, were all found to be in a piteful condition.

At Grosseto, on account of the noise made by the same prisoners for the slowness with which they were carried, necessitated the intervention of a CC.RR. Officer and various soldiers, who afterwards provided for the distribution to each prisoner of a ration of bread.

As one expects other prisoners to be brought to Rome and elsewhere, it is retained necessary the intervention of the Ministers of Grace and Justice and Communications so that the a/m deprecated irregularities won't be repeated.

The Major Commander of the Group  
s/Michele Santangelo

91 v



Ministero della Giustizia  
DIREZIONE GENERALE  
per gli Istituti di Prevenzione e di Pena

Ufficio 5°  
Prot. n. 27775.23/I.  
seg. n. 26975 del  
24 novembre 1945  
all: uno-

Roma, 11 ] DIC 1945

AL MINISTERO DEI TRASPORTI  
Direzione Generale Ferrovie  
dello Stato - Servizio Movimento  
ROMA

e per conoscenza:

ALLA SOTTOCOMMISSIONE P.S.  
Alla Sottocommissione dei trasporti  
ROMA

All Ufficio VI°

SEDE

Con richiamo alla precorsa corrispondenza circa l'assoluta inderogabilità di disciplinare il servizio delle traduzioni dei detenuti sulle Ferrovie dello Stato affinchè possa espletarsi con la dovuta sollecitudine, si trasmette per oportuna conoscenza la unita copia di rapporto del Comando della Legione territoriale dei CC. Gruppo di Livorno circa la traduzione di detenuti effettuata da Piombino a Roma il 3 corrente mese. Come ha comunicato la Sottocommissione dei trasporti le richieste di traduzioni fatte dai Comandi dei Carabinieri costituiscono autorizzazione sufficiente ad effettuare i trasporti. Onde si prega vivamente codesto Ministero di voler particolarmente compenetrarsi della necessità di adottare provvedimenti di urgenza al fine di assicurare, in questo particolarmente delicato momento, le traduzioni dei detenuti e il funzionamento della Giustizia, imparando tassative disposizioni ai dipendenti Uffici per l'aggiornamento di vetture cellulari ai treni diretti.

Si rimane in attesa di conoscere i provvedimenti adottati.

pel Ministro

S. X

LEGIONE TERRITORIALE DEI CARABINIERI REALI DI LIVORNO  
Gruppo di Livorno

n. 138/21 di prot. Div. III Livorno, 14 novembre 1945

Oggetto: Traduzioni detenuti.

AL COMANDO DELLA LEGIONE DEI CC.RR.  
UFF. SERV.

LIVORNO  
ALLA PROCURA DEL REGNO DI  
LIVORNO

La traduzione straordinaria di n. 61 detenuti civili e militari diretti a Roma, effettuata dai militari della Compagnia dell'Arma di Piombino e da agenti di custodia della cesa penale di Porto Longone, partita da Piombino alle ore 11,30 del giorno 3 corrente, è giunta alle capitali solo alle ore 21,30 del 4 successivo.

I carri cellulari in sosta a Piombino erano privi delle chiavi degli scompartimenti, tanto che è stato necessario l'urgenza intervento di un fabbro. Alla stazione ferroviaria di Campagnia Marittima, i cellulari anzichè essere attaccati al treno diretto, venivano agganciati ad un treno aereo in partenza dalla stessa stazione alle ore 22, il quale giungeva a Grosseto alle ore 3,30 del 4 successivo, e ne ripartiva solo alle ore 10,30. Giunti a Civitavecchia alle ore 20, i carri cellulari vennero condotti in un binario morto. Solo per l'intervento del comandante la stazione CC.RR. di Civitavecchia Tribunali, veniva formato un treno speciale che permetteva alla traduzione di giungere a Roma alle ore 21,30. Per il lungo viaggio e per il solo col quale è stato effettuato, molti traducendi sono enduti continuamente soggetti a svenimenti, mentre altri, che soffrivano per la lunga permanenza in treno in ambiente chiuso, sono giunti a Roma in condizioni pietose.

A Grosseto, a causa del chiesso fatto dagli stessi detenuti per la lentezza colla quale venivano trasportati si è reso necessario l'intervento di un ufficiale dell'Arma e di diversi militari, i quali hanno provveduto alla distribuzione ed ogni detenuto di una reazione di pane.

Poichè si prevede che vi saranno da tradurre a Roma e altrove ancora molti detenuti, ritengo necessario l'intervento dei ministeri di Grazia e Giustizia e delle Comunicazioni perché le gravi irregolarità succitate siano elisinate.

IL MAGGIORE COMANDANTE DEL GRUPPO  
P.tto Michele Santangelo

n. 2699

VO AL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA  
D.G.I.P.P. UFF. V.O.  
ROMA

Si trascriva la presente nota per quei provvedimenti che codesta superiore autorizza a prendere opportuno di adottare.

Oggetto: Traduzioni detenuti.

AL COMANDO DELLA LEGIONE DEI OC.R.E.  
Uff. Serv.

ALLA PROCURA DEL REGNO DI  
LIVORNO  
LIVORNO

La traduzione straordinaria di n. 61 detenuti civili e militari diretti a Roma, effettuata dai militari della Compagnia dell'Arma di Piombino e da agenti di custodia della cassa penale di Porto Longone, partite da Piombino alle ore 11,30 del giorno 3 corrente, è giunta alle capisole solo alle ore 21,30 del 4 successivo.

I carri cellulari in sosta a Piombino erano privi delle chiavi degli scompartimenti, tanto che è stato necessario l'urgente intervento di un fabbro. Alla stazione ferroviaria di Campiglia Marittima, i cellulari anzichè essere attaccati al treno diretto, venivano agganciati ad un treno merci in partenza dalla stessa stazione alle ore 22, il quale giungeva a Grosseto alle ore 3,30 del 4 successivo, e ne ripartiva solo alle ore 10,30. Giunti a Civitavecchia alle ore 20, i carri cellulari venivano condotti in un binario morto. Solo per l'intervento del comandante la stazione CG.RR. di Civitavecchia Tribunali, veniva formato un treno speciale che permetteva alla traduzione di giungere a Roma alle ore 21,30. Per il lungo viaggio e per il modo col quale è stato effettuato, molti traducendi sono andati continuamente soggetti a evenimenti, mentre altri, che soffrivano per la lunga permanenza in treno in ambiente chiuso, sono giunti a Roma in condizioni pietose.

A Grosseto, a causa del chiazzoso fatto dagli stessi detenuti per la lentezza colla quale venivano trasportati si è reso necessario l'intervento di un ufficiale dell'Arma e di diversi militari, i quali hanno provveduto alla distribuzione ad ogni detenuto di una ratione di pane.

Poichè si prevede che vi saranno da tradurre a Roma e altrove ancora molti detenuti, ritengo necessario l'intervento dei Ministeri di Grazia e Giustizia e delle Comunicazioni perché le gravi irregolarità succitate siano eliminate.

IL MAGGIORE COMANDANTE DEL GRUPPO  
P.tto Michele Santangelo

n. 2699

V° IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA  
D.G.I.P.P. Uff. V°

Si trasmette la presente nota per quei provvedimenti che codesto Superiore Ministero crederà opportuno di adottare.

9/3

IL PROCURATORE DEL REINO  
P.tto Illegibile

Per copia conforme  
Direttore dell'Ufficio V



IPO/ele

## TRANSPORTATION &amp; SHIPPING SUB COMMISSION

34AINTER OFFICE MEMORANDUM

Tel : 478701

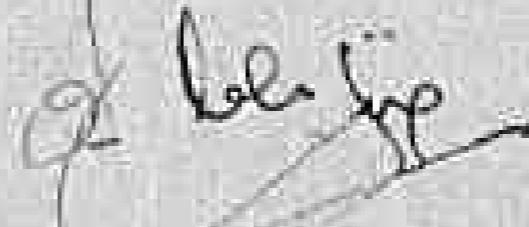
7 December 1945

251/80/Tn 3

SUBJECT : Movement of civilian prisoners by rail  
TO : Rail Division (Tn 4)

1. Further to my 251/70/Tn 3 dated 18 Oct '45, the Ministry of Grace and Justice state that the County Attorneys of Ascoli Piceno and Reggio Emilia have been unable to arrange moves of civilian prisoners by rail direct with the ISR.
2. Will you please arrange to have the ISR advise the Ancona Compartimento of the contents of the above letter.

For Chief Movements Division

  
I.P. CLINGINGS,  
Captain, R.E.

Copy to : Public Safety Sub-Commission



(Translation C.C.)

DIC. 1948

33A

## MINISTRY OF GRACE AND JUSTICE

Rome 26 Nov. 1945

v° Office

26975-27347.23/I

Repl. to note 23450 of the 13/10/1945

To ALLIED COMMISSION  
SUB COMMISSION OF P.S.  
R O M ESUBJECT: transportation of prisoners by railway

with reference to what reported with note 23450 dated 13/10/45, we transmit the inclosed copies of letters with which the County Attorney of Reggio Emilia and that of Ascoli Piceno communicates the serious difficulties encountered for the transit of prisoners on the State railways.

The procedure requested, to ask for the authorization of the P.S. Sub.Commission through this Ministry, implies serious delay to the execution of the transfers which are usually urgent and undesirable with consequent prejudice to the service.

Therefore we beg the Allied Commission to examine the possibility to allow the prisoners and their attending escort to travel periodically by the principal railways, on special trains (treni contingentati) without any specific authorization, at the request of the CC.RR. Commands or<sup>or</sup> the judiciary Authorities.

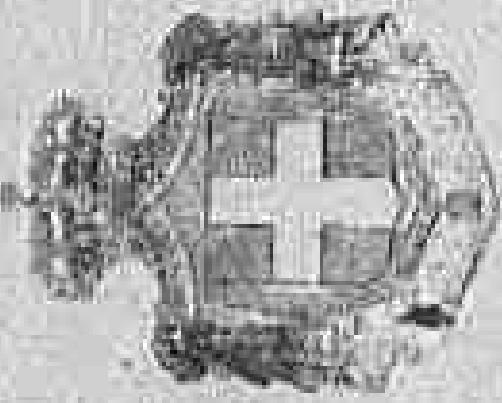
For the Minister

VOLPE

AMERICAN EXC. OFFICER	REGGIO EMILIA
POLICE	LOS S/P
ARMED FORCES	
SUPERVISOR	
ARMED GUARD	

9/1

Ministero della Giustizia  
DIREZIONE GENERALE  
per gli Istituti di Primaazione e di Pena



UFFICIO V.  
Prc. n. 26975-27347-23/1  
Risposte alle note n. 23450  
del 13/10/1945

Roma, 11 NOV. 1945

ALLA COMMISSIONE ALITALIA  
→ Sottocommissione per la Pubblica Sic.  
Sottocommissione dei Trasporti.

OSSERVO: Transporto di detenuti per ferrovia. —

All. 2

Con riferimento a quanto segnalato con la nota 13 ottobre 1945  
n. 23450, si trasmettono le ulte copie di lettere con le quali i  
procuratori del Regno di Reggio Emilia e di Ascoli Piceno, segnalano  
le gravi difficoltà che s'incontrano per la trasfazione dei detenuti  
sulle ferrovie dello Stato.

Le procedure richieste, di chiedere l'autorizzazione alla Sottos-  
commissione di P.S. e mezzo al questo Ministero, implicano un grave  
ritardo nella esecuzione delle traghizioni,he sono di solito urgenti e im-  
dilazionabili, con conseguente pregiudizio al servizio.

Si prega, perciò, vivamente di voler esaminare la possibilità  
di emettere periodicamente detentuti a le scorte a viaggiare sulle  
linee ferroviarie principali, treni contingenti, senza speciale  
autorizzazione, a richiesta dei Comandi dei Carabinieri o delle  
Autorità giudiziarie.

UFFICIO V°  
Prot. n. 26375-27347-23/1  
Risposte alla nota n. 23450  
del 13/10/1945

Roma, 1<sup>o</sup> 26 NOV. 1945

ALLA COMMISSIONE ALTAIA  
→ Sottocommissione per la Pubblica Sic.  
Sottocommissione per i trasporti.

OSSERVO: L'esponente di detenuti per ferrovie. —

All. 2

Con il riferimento a quanto segnalato con la nota 13 ottobre 1945 n. 23450, si trasmettono le unite copie di lettere con le quali i Procuratori del Regno di Reggio Emilia e di Ascoli Piceno, segnalano le previ difficoltà che s'incontrano per la traduzione dei detenuti sulle ferrovie dello Stato.

La procedura richiesta, di chiedere l'autorizzazione alla Sottocommissione di P.S. a mezzo di questo Ministero, implica un grave ritardo nella esecuzione delle traduzioni, dovuto ai solito urgenti e indilazionabili, con conseguente pregiudizio al servizio.

Si prega, perciò, vivamente di voler esaminare la possibilità di ammettere periodicamente i detenuti e le scorte a viaggiare sulle linee ferroviarie principali, treni contingenti, senza speciale autorizzazione, a richiesta dei Comandi dei Carabinieri o delle Autorità giudiziarie.

pel MINISTRO

940

P R O C U R A D E L G G N O

R E G I O M I T T A

Reggio Emilia 11 novembre 1945 n. 848  
Risposta a nota del ..... n. ....

OCCASIONE: Trasporti detenuti.

MINISTERO DI GRANDE GIUSTIZIA

Direzione Generale Istituti di Prevenzione e Pena

Roma

e p. o.

AL CERTO DI REGGIO EMILIA

AL COMANDO COMPAGNA INTERNA CARABINIERI + REGGIO E.

Il detenuto Incerti Francesco, interno in questo carcere giudiziario, deve essere giudicato dalla Corte di Assise di Piacenza, in sede di rinvio, a seguito di ammalamento della sentenza di questa Corte di Assise, che lo condannava a morte.

Richiegete la traduzione del detenuto alle carceri di Piacenza, il Comando RR.CC. di Reggio Emilia così rispondet-

esse Interessate la Sezione Movimenti RR.SS. di Bologna per lui messo a disposizione di questa stazione e/o uno scompartimento di vagone per la traduzione del detenuto Incerti Francesco da Reggio Emilia a Piacenza, richieste dall'Ufficio del P.M. presso la Corte Straordinaria di Assise, ha così risposto:

"Per opportuna norma del codetto Comando CC.RR. circa il richiesto trasporto di detenuti civili per il giorno 22 andante da questa; mi interessa informarLe, che la superiore Sezione Movimenti siglifica come le richieste di trasporti detenuti civili dovranno essere presentate dal Ministero di Granja e Giustizia alla Sottocommissione di Publitas Sicurezza Comando A.O. - Le sezioni Movimenti potranno autorizzare i trasporti detenuti soltanto quando siano impegnati treni locali."

L'inconveniente lamentato fa parte di una lunga serie di inconvenienti di simili, in quanto numerosissimi sono i detenuti imputati di reati gravissimi, disseminati nel diversi carceri del Regno, che attendono da tempo la traduzione nel luogo dove devono essere interrogati e giudicati.

Ciò determina un intralcio dannoso nell'amministrazione delle giusti-

e p. o.  
R.O.M.A.

AL QUESTO R. AL REGGIO EMILIA  
AL COMANDO COMPAGNA LINEA CARABINIERI + REGGIO S.

Il detenuto Incerti Francesco, internato in questo carcere sindacale, deve essere giudicato dalla Corte di assise di Piacenza, in sede di rinvio, a seguito di annullamento della sentenza di questa Corte di Assise, che lo condannava a morte.

Richiesta la traduzione del detenuto alle Camere di Piacenza, il Comando RR.CC. di Reggio Emilia così risponde:

non Interessata la sezione Movimento 37/38. al Bologna per però mettesse a disposizione di questa stazione l'1/le uno scompartimento di viaggio per la traduzione del detenuto Incerti Francesco da Reggio Emilia a Piacenza, richieste dall'Ufficio del P.M. presso la Corte Straordinaria di Assise, ha così risposto:

"Per opportuna norma di codetto Comando CC.P.M. circa il richiesto trasporto di detenuti civili per il giorno 22 andante da questa; m'intervenga informarLe, che la Superiore Sezione Movimento significa come le richieste di trasporti detenuti civili dovranno essere presentate dal Ministero di Grazia e Giustizia alla Sottosezione di Pubblica Sicurezza Comando A.G. - Le sezioni Movimento potranno autorizzare i trasporti detenuti soltanto quando siano impegnati treni locali."

L'inconveniente lamentato fa parte di una lunga serie di inconvenienti simili, in quanto numerosissimi sono i detenuti imputati di reati gravissimi, disseminati nei diversi carceri del Regno, che attendono da tempo la traduzione nel luogo dove devono essere interrogiati e giudicati.

Ciò determina un intralcio dannoso nell'ammissione della giustizia, tuttardosi quasi sempre di detenuti che devono essere giudicati assieme ad altri, internati in altri carceri, e che devono rispondere di delitti molto gravi.

Certo non è possibile, date le difficoltà del momento, risolvere dall'oggi al domani il grave problema. Ma sarebbe possibile, ad avviso di sottoscritto, intanto ottenerne che sulle linee ferroviarie principali

.//.

stiano, per almeno una volta al mese, posti alcuni compartmenti di vagoni a disposizione del servizio trasporti dei detenuti, prefissandone i giorni, e tempestivamente comunicandoli ad coranți legazioni dei carabinieri, al fine di porre costoro in condizioni di cominciare ad effettuare gli ordini di traduzione in pendente.

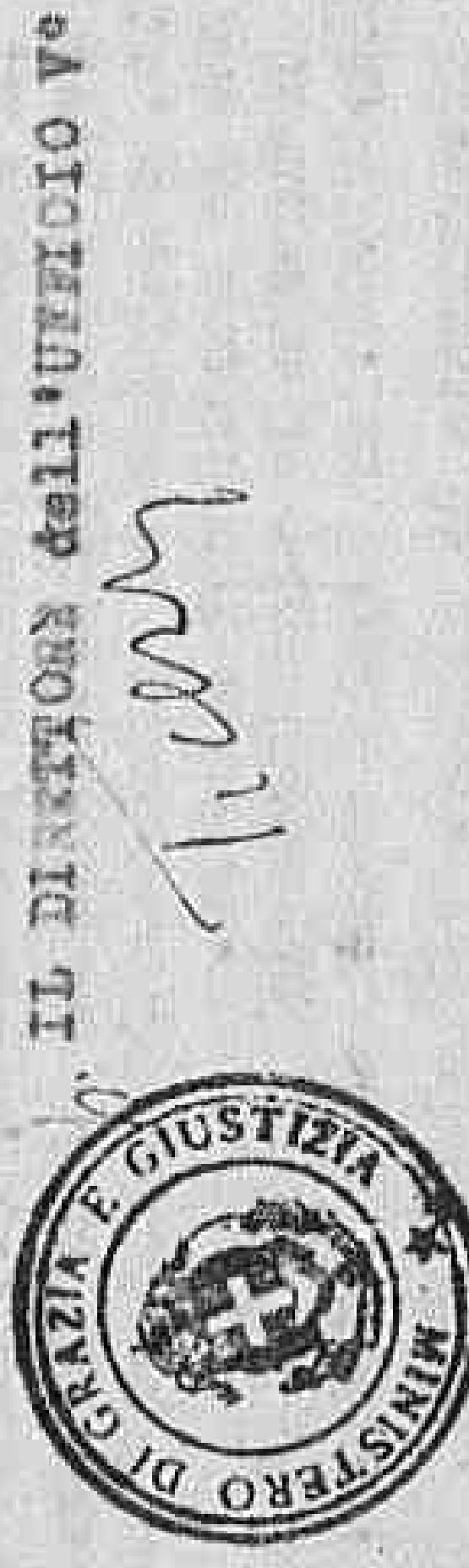
Tanto si comunica a questo Superiore ministero per le provvidenze del caso.

IL 22 NOVEMBRE 1945 REGGIO

F.ºto Loifredo

Per copia conforme all'originale

Roma, 23 novembre 1945



Ministero di Grazia e Giustizia  
DIREZIONE DELLE CARCERI CIVILIZZANTI

Ascoli Piceno

Il. 514 Tit. 5 Fasc. 10

Oo. MINISTERO DI GRANZA E GIUSTIZIA  
Dirz. Gen. Ist. G. Prov. e Pena

B.O.M.A.

Oggetto/ Traduzioni detenuti.

Facendo seguito alla precedente nota n. 443 di prot. in data 10 corrente, relative all'oggetto di cui sopra, con la quale questa Direzione sommetteva a codesta Superficie il disegnato progetto per le traduzioni di detenuti destinati in altri stabilimenti carcerari per ragioni di giustizia o di assennazione definitiva, da parte dell'Arma dei RR.CC. e le proposte avanzate da quest'Ufficio medesimo al Comando Gruppo RR.CC. di Ascoli Piceno, in proposito, si parla da ora che tale Comando ha fatto pervenire la lettera in data 23 corrente nel seguente tenore:

Quanto da codesta Direzione proposto in merito alle traduzioni, sarà pienamente attuabile allor quando i treni saranno giornalmente riportati a non trisettimane, come in atto; che non saranno costituiti, come ora, da vagoni bestiame o scoperti, ma quali i viaggiatori viaggiano senza alcuna disciplina; quando gli orari e le coincidenze non saranno aleatorie come ora.  
In tali condizioni:

- 1°) - viene a mancare anche il minimo delle garanzie fissate dalle disposizioni regolamentari per la sicurezza delle traduzioni ed a tutela della responsabilità dei militari di scorte.
  - 2°) - sui treni non potendo disporre di scompartimenti isolati, dettanti e militari verrebbero a trovarsi a stretto contatto con i viaggiatori che ore viaggiano nei vagoni, sui vagoni, intorno ai vagoni.
  - 3°) - durante le soste - prevedibili se non certe - per ritardi o mancanze di coincidenze, i militari di scorta non sarrebbero ovunque a proteggere i detenuti, i quali quindi sarebbero negli scambi feroci fra i viaggiatori, obbligando così di assentare le scorte.
- Questo Comando ritiene doveroso rappresentare che le trasferte effettuate in tali condizioni non danno alcuna garanzia di sicurezza e perciò prega di prendere atto e di rappresentare i fatti al Ministero dell'Interno.

O. • MINISTERO DI GIUSTIZIA E GIUSTIZIA  
M.I.T.S.S. Cen. Ist. di Prev. e Penit.

Roma A

OGGIO/ Traduzioni detentri.

Facendo seguito alla precedente nota n. 443 di prot. In data 10 corrente, relativa all'oggetto di cui sopre, con la quale questa Direzione comunicava a codesta superiorità le difficoltà prospettate per le traduzioni di detentri destinati in altri stabilimenti carcerari per ragioni di giustizia o di assegnazione definitiva, da parte dell'Irma dei M.R.C.C. e le proposte avanzate da quest'Ufficio medesimo al Comando Gruppo R.R.C.C. di Ascoli Piceno, in proposito, si parla de ora che tale Comando ha fatto pervenire la lettera in data 23 corrente nel seguente tenore:

"Quanto da questa Direzione proposto in merito alle traduzioni, sarà pienamente attuabile allorché i treni saranno giornalmente ripristinati e non trisettimanelli come in atto; che non sia anno costituiti, come ora, da vagoni bestiame o scoperti, nel quali i viaggiatori si pignano senza alcuna disciplina; quando gli orari e le coincidenze non saranno aleatorie come ora.

In tali condizioni:

- 1°) - viene a mancare anche il minimo delle garanzie fissate dalle disposizioni regolamentari per le sicurezza delle traduzioni ed a tutela della responsabilità dei militari di scorta.
  - 2°) - sui treni non potendo disporre di scompartimenti isolati, dovrà essere provveduto a trovarsi a stretto contatto con i viaggiatori che ora viaggiano nei vagoni, sui vagoni, fuori i vagoni.
  - 3°) - durante le soste - prevedibili se non certe - per ritardi o mancanza di coincidenze, i militari di scorta non sarebbero ovviamente in grado di sostenere negli scali ferroviari, obbligando così di aumentare le scorte. Questo Comando ritiene doveroso rappresentare che le traduzioni effettuate in tali condizioni non danno alcuna garanzia di etichetta e perciò prego rendere atto e di rappresentare i fatti al Ministero dell'Interno.
- Comunque non potendo per deficit di forze compiere contemporaneamente tutte le traduzioni fuori provincia, questo Comando le darà pertutto di spicco a finché tali traduzioni si escludano estremamente impossibili.

Il Maggiore Comendante : L.tto Aldo Cesa manus

✓.

Così stante effettivamente l'attuale situazione dei trasporti,  
si prega codetto D.G.C.MO ministero di voler significare le proprie  
determinazioni in merito, autorizzando, ove lo creda, che i tra-  
sporti in parola siano eventualmente effettuati con autotreni del loc-  
cale truck road coen zu già in precedenza proposte dal Comando  
Locale dei R.R.C.S.

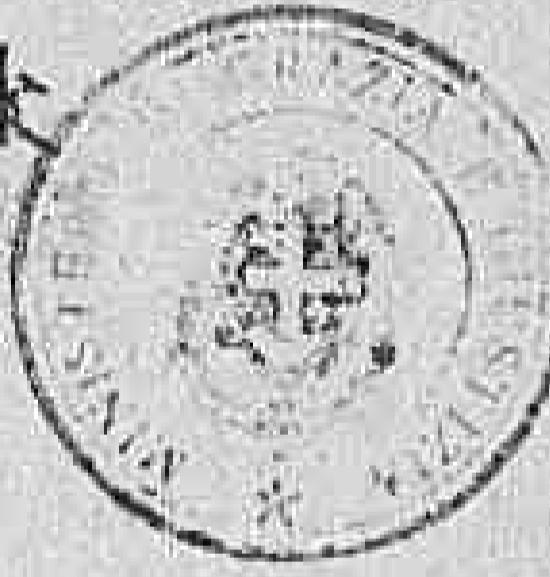
Si resta in attesa delle superiori determinazioni.  
Con desseguio.

IL PROCURATORE DRL REGNO  
Direttore  
P.tc G. Albeno

Per copia conforme all'ordine

Roma, li 23 novembre 1945.

Il direttore dell'ufficio V.A.



F E D C O R A G U N I Z Z R A S S E R V I C E  
B O L O G N A

Bologna, 11 ottobre 1945

Risposta a nota del .....

OCCITOS Situazione detenuti in Bologna. -

N. 1425 di Prot.

AL VIKISPO DI GRANDE GIUSTIZIA

Direzione Gen. Inv. Prevenzione e Pen

R.O.N.A.

Zacendo seguito a precedenti note entro stesso argomento, e per i provvedimenti che codesto ministero credono di prendere in via di esecutiva urgente, ed trasmette copia di nota oggi stessa presentata a questo Ufficio dal comandante il Gruppo Intervento dei Carabinieri di Bologna in merito all'oggetto suindicato:

Da vari giorni le carceri giudiziarie e quelle militari di Bologna non ricevono più detenuti per mancanza di posti. La situazione di detti stabilimenti è dovuta soprattutto al fatto che vi sostano numerosi detenuti in attesa di essere tradotti altrove, traduzioni che per altro la dipendente stazione di Bologna principale non può effettuare per mancanza di mezzi di trasporto.

La mancata accettazione di cui sopra è causa di gravi inconvenienti perché - costretto a far permanere gli arrestati e i fermati nelle carceri di circoscrizione dell'area oltre il periodo massimo consentito di 24 ore; - per la mancanza di caserme in città, che sono occupate da profughi e sfollati, questo Grappo dispone solo di sei casse di sicurezza (due nelle caserme se Manzana in Via Maggiolini, due nella caserma di Porta S. Vitale e due in quella di Alemann), assolutamente insufficienti per la temporanea eccezione degli arrestati, il cui numero è in continuo aumento per la intensa fitta opera di repressione e di repressione, specie da parte dei pattuglioni notturni; - delle sei caserme andate quelle delle stazioni di Porta S. Vitale e Alessandri sono sanguette; quelle delle caserme a Manzana "più spaziose", non offrono assoluta garanzia in quanto si sono dovute ricavare da ex prigioni del 6<sup>o</sup> Reggimento Bersaglieri con porte private di lamiera e serrature poco robuste. I cardini delle porte stesse, poi, sono murati con gesso anzichè cemento, non essendo stato possibile sdoppiare quest'ultimo materiale. Proprio stamane in una di dette caserme si è verificato un tentativo di evasione da parte di sei detenuti che, facendo forza coglie la porta,

AL MINISTERO DI GIUSTIZIA - GIUSTIZIA  
DIREZIONE GEN. LAV. PREVENZIONE E LEGGE  
R.O.M.A.

Facendo seguito a precedenti note sullo stesso argomento, e per provvedimenti che costato ministero crederebbero di rendere in via di assolute urgenze, si transmette copia di nota oggi stesso presentata a questo ufficio dal Comandante il Gruppo Intervento dei carabinieri di Bologna in merito all'oggetto indicato:

nnn Da vari giorni le carceri cinquinarie e quelle militari di Bologna non ricevono più detenuti per mancanza di posti. La saturazione di detti stabilimenti è dovuta soprattutto al fatto che vi sostano numerosi detenuti in attesa di essere trasportati altrove, traduzioni che per altro la dipendenza stazione di Bologna Trindapale non può effettuare per mancanza di mezzi di trasporto.

La mancata accettazione di cui sopra è causa di gravi inconvenienti perche' - costringe a far permanere gli arrestati e i fermati nelle caserme di sicurezza dell'Arma oltre il periodo massimo consentito da legge; - per le carenze di cassera di soli comuni di sicurezza esighi e sfollati, questo Gruppo dispone solo di sei caserme di cassera (due nella caserma ne Manara e di Via Magerotti, due nella caserma di Porta S. Vitale e due in quella di Clementi), assolutamente insufficienti per la temporanea soeta degli arrestati, li cui numero in continuo aumento per la intensificata opera di repressione e di carcare analrette: quelle delle stazioni di porta S. Vitale e Alemann sono anguste; quelle della cassera "Moraro" più spaziose, non offrono assolute garanzie in quanto ad uno dovute ricavare da ex prigioni del 6° Reggimento Bersaglieri con porte chiuse di lamiera e serrature poco robuste. I cardini delle porte stesse, poi, sono smariti con grave anagrafe. Proprio stamane in una di dette casere si è varato un tentativo di evasione da parte di sei detenuti che, facendo l'ansa cogliere la porta, cercavano di seguirne la.

E', pertanto urgente e necessario provvedere a risolvere questo grave problema, ottenendo soprattutto che siano forniti i mezzi di trasporto per effettuare le traduzioni pendenti e conseguentemente ove le carceri cinquinarie e militari di Bologna. Qualora questa soluzione dovesse essere ancora dilazionata, l'Arma si troverà nella materiale impossibilità di procedere ad ulteriori arresti e fermaggi.

O 6-2  
SI aggiunge che la lassentata critica situazione è stata oggi stesso  
confermata personalmente a questo ufficio dal Direttore delle Locality  
Carceri Giudiziarie e dal Questore della Città, il quale ultimo ha riferito  
che anche le carenze di sicurezza della questura sono affollate di arrestati  
e che la polizia si trova costretta a non procedere ad ulteriori arresti.

P. AIL PROCURATORI GENERALE  
Avvocato Generale  
F. de Groot

Per copia conserne all'originale  
Roma, 21 novembre 1945

V. GÖTTSCHE  
A. J. W.



32 A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
Public Safety Sub Commission  
ABO 394

AC/14223/1/TG

23 Oct. 45

SUBJECT : Transport of Prisoners by Rail  
TO : Ministry of Grace and Justice*MR*  
Reference your communication Office V,  
23450/23/T, dated 13 Oct. 1945.

In connection with your request for the approval of this sub commission of the use of Rail facilities for prisoner transport you are advised that Transportations Sub Commission has been informed that this Headquarters sees no objection to granting the CC.RK authority to originate moves of civilian prisoners in Italian Government territory. A letter to this effect, reference 251/70/TH.3 dated 13 Oct. 1945, (copy attached) was sent to your Ministry by Transportation sub commission and contains this statement.

*314*  
For your information.*J.W. Chapman Cofcap*  
JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, JAGD  
Director

RMT/pl

93v

C O P Y  
/mb

IFC/mlc

*Capt. Freeman  
Public Safety Co.*31A

## TRANSPORTATION SUB-COMMISSION

INTER OFFICE MEMORANDUM

Tele : 478701

18 October 1945

251/70/Tn.3.

SUBJECT : Movement of Civilian Prisoners by Rail

TO : Rail Division (Tn.4.)

1. Will you please clarify with the I.S.R., the position contained in the enclosed copy of letter no. 23450.23/1 dated 13 October '45 from the Ministero di Grazia e Giustizia, Direzione Generale per gli Istituti di Prevenzione e di Pena.
2. The Public Safety Sub-Commission have granted the Carabinieri authority to originate moves of Civilian Prisoners by rail within Italian Government Territory.
3. Compartimenti should be instructed that applications received from Carabinieri Headquarters are sufficient authority for moves to be effected.

For Chief Movements Division

C.F. CONSTABLE,  
Major R.E.

Copy to : Ministero di Grazia e Giustizia;  
 Direzione Generale per gli Istituti di  
 Prevenzione e di Pena, Roma.  
 Public Safety Sub-Commission (Reference conversation  
 Capt. Clinging - Capt. Freeman, 17 Oct. '45).

TRANSLATION

AS/mdm  
✓

SUBJECT : Transportation of Prisoners by Railway

To : Transportation SC

This Ministry following note of Public Safety SC, 17 Sept 45  
No. 14223/IRF had asked the Command of the Carabinieri of Campobasso  
to request the I.S.R. of Bari the permission of the transportation of  
prisoners by motor-vehicle from Campobasso to Naples and Rome.

The Command of the "military prison in Gaeta, through the  
"Tenenza Carabinieri" in Gaeta had requested the "Sezione Movimento  
del Compartimento Ferrovie dello Stato" of Rome the permission  
to move the military prisoners on the train leaving that city.

The Director of the Compartiment of Bari and Rome have an-  
swered that the permit must be issued by the Public Safety SC.

To the end of adopting the regulations in act, for the mo-  
vements of prisoners asked by our depending officers, we beg you  
to inform us if the request in question must still be made to the  
a/m Sub Commissions to the Compartments of the I.S.R.

for the Minister  
sgd illegible

934

30 A

(Transhition Sk) 19 OTT. 1945

MINISTRY OF GRACE AND JUSTICE  
General Direction of Prisons

13 Oct. 1945

RM

N. 23450.23/I - 5 Office

TO ALLIED COMMISSION  
Public Safety S/C  
Transportation S/CReference to n. 14223/I.P.S.  
of 17 September 1945

ROME

SUBJECT : Transportation of prisoners by train.

*See 26 A*

Following the a/m note the State Railway Department in Bari was requested by this Ministry - through the CC.RR. Command at Campobasso - to authorize the transport of prisoners from Campobasso to Naples and Rome, by prison-van.

The Military Prison Command at Gaeta requested the Railway State Department - movement section in Rome - through the Lieutenant of CC.RR., Command at Gaeta - for the authorization to transport military prisoners by trains leaving from that Town.

On the other hand the Chiefs of Bari and Rome Departments answered that the authorization should be issued by Allied Commission, Public Safety, S/C.

In order to issue the proper provisions, on behalf of requests for transport forwarded to us by depending Offices, we beg you to let us know if said requests must be forwarded to your Commission, or can be addressed to the Railway State Department.

TO	BY	DATE
Minister		
UNEC, Bari	AP	20-10
POLICE		
CC. R.R.		
Prison	AP	23-10
ADM. OFFICES		
TELEGRAMS		

for the Minister

Volpe

930



Mod 1348 MG

# Ministero della Giustizia

## DIREZIONE GENERALE

15 OTT. 1945

per gli Istituti di Prevenzione e di Pena

Ufficio 5°

Prot. n. 23450.23/I.

Rif. e n. 14223/I.P.S.

del 17 settembre 1945

ALLA COMMISSIONE ALLEATA  
Sottocommissione per la P.S.  
Sottocommissione per i Trasporti

ROMA

Oggetto: Trasporto di detenuti per Ferrovia -

Questo Ministero, a seguito della comunicazione della Sottocommissione per la P.S. 17 settembre 1945 n. 14223/I.P.S., aveva fatto richiedere dal Comando dei Carabinieri di Campobasso al Compartimento delle Ferrovie dello Stato di Bari la concessione di trasporto di detenuti con autocellulari da Campania a Napoli e a Roma.

Il Comando del Reclusorio militare di Gaeta, a mezzo del Comando Tenenza Carabinieri di Gaeta, aveva richiesto alla Sezione Movimento del Compartimento Ferrovie dello Stato di Roma, l'autorizzazione per la traduzione di detenuti militari sui treni in partenza da quelle città.

Peraltro, i Capi dei competenti di Bari e di Roma hanno rispettivamente risposto che la autorizzazione deve essere data dalle Sottocommissioni per la P.S. dell'A.C.

Ai fini di adottare i provvedimenti del caso su richieste di traduzioni che pervengono dai dipendenti Uffici, si prega di voler comunicare se le richieste di cui trattasi devono essere ancora rivolte a codeste Sottocommissioni oppure ai Com-

Roma, 11 OTT. 1945

Prot. n. 23450.23/I.  
Rif. a n. 14223/I.P.S.  
del 17 settembre 1945 — ALTA COMMISSIONE ALL'ITALIA  
Sottocommissione per la P.S.

Sottocommissione per Trasporti

Oggetto: Trasporto di detenuti per Ferrovia —

Questo Ministero, a seguito delle comunicazioni della Sottocommissione per la P.S. 17 settembre 1945 n. 14223/I.P.S., aveva fatto richiedere dal Comando dei Carabinieri di Campobasso al Compartimento delle Ferrovie dello Stato di Bari la concessione di trasporto di detenuti con autocellulare da Capopassero a Napoli e a Roma.

Il Comando del Reclusorio militare di Gaeta, e mezzo del Comando Tenenza Carabinieri di Gaeta, aveva richiesto alla Sezione Movimento del Compartimento Ferroviario dello Stato di Roma, l'autorizzazione per la traduzione di detenuti militari sui treni in partenza da quella città.

Peraltro, i Capi dei compartimenti di Bari e di Roma hanno rispettivamente risposto che la autorizzazione deve essere fatta dalla Sottocommissione per la P.S. dell'A.O.

Ai fini di adottare i provvedimenti del caso su richiesta di tre uffici che pervengono dai dipendenti Uffici, si prega di voler comunicare se le richieste di cui trattasi devono essere ancora rivolte a codeste Sottocommissioni oppure ai Compartimenti delle Ferrovie dello Stato.

Per L. MISTRA

294  
JAN

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
Public Safety Sub Commission  
AIO 394

AC/14223/1/PS

17 Oct. 45

SUBJECT : Transport for Prisoners

TO : Ministry of Grace and Justice

Reference your communication, office 5,  
2345 2.23/1.5.25, dated 25 Sept. 1945.

With regard to the unblocking of vehicles used for the transport of prisoners you are advised that the Ministry of Transport now has control over the release of all Italian manufactured vehicles in Italy. This request, then, should be forwarded by your Ministry to the Ministry of Transport.

*R. W. Chapman. Capt. R.A.F.*  
JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, JAGD  
Director

RME/pl

934

( Translation M.C.)

26AMINISTRY OF GRACE AND JUSTICE  
General Direction of Prisons

Rome 25 Sept. 1945

5 Office

14223/1 MM

N°23452.23/I.5.25

To ALLIED COMMISSION  
SUB COMMISSION OF P.S.R O M E

All/uno

SUBJECT : Transfer of prisoners -Vehicles for Poli Co. of Cremona.

Poli Remo and Dante Co, in Cremona, in charge of the jail transport in the provinces of MILANO, CREMONA, BERGAMO, PARMA and PIACENZA have come to an agreement with the Fiat motor Co. of TURIN for the purchase of several vehicles to cope with conveyance of prisoners and transport of stolen goods and jail equipment.

26B

But it has been pointed out that consignment of vehicles is subordinated to un-blocking of these by A.M.G. Regional Office-Transportation Officer Piemont Region, in TURIN- according to attached letter by Procura Generale del Regno in TURIN.

In consideration of urgent necessity of insuring in best possible manner the transport service of prisoners etc., disengaged in the interests of the State, we beg you to consider request by aforesaid Firm and give necessary orders for unblocking of vehicles.

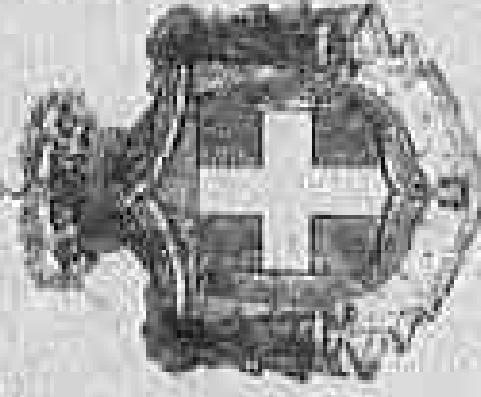
For the Minister

VOLPE

TO	RECEIVED	BY
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFF.	9/14	8-10
OFFICES		
TELE. & TELCO.		
PHONICS	09/15	10/10
ADM.		
EX. DIV. TV		

- See meeting 344 + letter to Ministry  
F

93v



# Ministero di Giustizia - Giudiziaria

DIREZIONE GENERALE

26 SET. 1948 - Per gli Istituti di Prevenzione e di Pena

Ufficio 5<sup>o</sup>  
Prot. n. 23452, 22/1.5.25

Roma, 11 25 SET. 1945

ALLA COMMISSIONE ALLIATA

SOTTOCOMMISSIONE PER LA P.S.

SOTTOCOMMISSIONE PER TRASPORTI

Oggetto: Trasporti detenuti-  
Automezzi per la ditta Poli  
di Cremona -Roma

All/ uno-

→

La ditta Poli Reno e Dente, con sede in Cremona, che gestisce gli appalti dei trasporti carcerari delle provincie di Milano, Cremona, Bergamo, Parma e Piacenza ha consegnato con la Fabbrica Automobili FIAT di Torino l'acquisto di diversi automezzi per fronte alle traduzioni dei detenuti e al trasporto dei corpi di resto e del cospiraggio carcerario.  
Viene segnalato ora che la consegna degli automezzi è subordinata allo sblocco di essi da parte dell'Ufficio Asigra-

le dell'A.V.G. Trasportatori Officier Piemont Region, in Torino, giusta l'allegata nota della Procura Generale del Regno in Torino.

In considerazione della urgente necessità di assicurare, nel miglior modo possibile il servizio dei trasporti dei detenuti, dei corpi di resto e del cospiraggio, che è disimpegnato nell'interesse dello Stato, si ritiene pregiurato a codesta Sottocommissione di voler prendere in considerazione la richiesta della ditta Poli e d'impartire le disposizioni ritenute del caso per lo sblocco richiesto.

per Ufficio

920

(Translation M.C.)

28B

PROCURA GENERALE DEL REGNO PRESSO LA CORTE DI APPELLO DI TORINO  
n. 267 Prot.

Torino 13 Sept. 1945

To: ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
Regional Transportation Officier  
T U R I N

SUBJECT: Vehicles for jail service.

You are begged to dispose of, if possible, the unblocking of 14 military vehicles, constructed by FIAT, and these consigned by same to Poli Co. of Milan, which has undertaken to disengage the Jail transport service for the provinces and towns of Milen, Bergamo, Cremona, Parma, Piacenza and Verona, as well as Lodi and Monza.

Vehicles are needed for transport of prisoners, brought about by Carabinieri and Questura on behalf of State (judicial and police Authority).

We point out that need of vehicles in question was urged by Ministry of Grace and Justice with letter dated 8 August 1945, and that contract with POLI Firm was drawn up by the Allied Military Government in Milen. As need of above is urgent we beg you to speed up the necessary authorization for unblocking of vehicles.

For Overseeing Judge

L'Avvocato

/s/ Illegible

See pm 3  
10/10/45

920

PROCURA GENERALE DEL REGNO PRESSO LA CORTE DI APPELLO DI TORINO

n. 267 Prot.

Torino, 13 settembre 1945

Oggetto: Veicoli per il servizio trasporti carcerari.

AL GOVERNO MILITARE ALLEATO  
Regional Transportation Officer

Torino

Prego cotessto On. Comando di voler diporre, se possibile, lo sblocco dei 14 autoveicoli militari costruiti dalla Fiat e da consegnarsi dalla stessa alla ditta Poli di Milano, assuntrice del servizio trasporti carcerari delle province e città di Milano, Bergamo, Cremona, Parma, Piacenza e Verona, compreso Lodi e Monza.

I veicoli servono per il trasporto dei detenuti che deve effettuarsi dai Carabinieri e dalla Questura per conto dello Stato (Autorità giudiziaria e polizia).

Si fa presente che tale fornitura è stata sollecitata dal Ministero di Grazia e Giustizia con nota 3 agosto 1945 e si fa presente che il contratto della ditta Poli è stato compilato con il competente ufficio del Governo Militare Alleato di Milano. La fornitura si presenta pertanto urgente e si prega di voler sollecitare il rilascio dell'autorizzazione allo sblocco.

p. Il Procuratore Generale  
L'Avvocato Generale

Per copia conforme  
h. Il Direttore dell'Ufficio V

F. to Illeggibile

92.



T. alij

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
Public Safety Sub Commission  
APO 394

27A

AC/14223/1/PS

13 Sept. 45

SUBJECT : Judicial Records of Security Prisoners  
TO : G-2 Rome Area Allied Command

Attached herewith are translations of communications received at this Headquarters which are forwarded as matters pertaining to your command.

*J.W. Chapman, Captain.*  
JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, J.A.G.D.  
Director

RMF/pl

92v

96A  
LCA

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
Public Safety Sub Commission  
APO 94

AC/14223/1/PS

17 Sept. 45

SUBJECT : Transport of prisoners by Rail

TO : Ministry of Grace and Justice

Reference your 19714.23/1 dated 29 August 45.  
20305.23/1 dated 29 August 45.

You are advised that your two requests for rail transport of prisoners were referred to the Transportation Sub Commission for advice. We have been informed that your applications for this transport should be made directly to the respective Italian State Railway compartments which has power to act.

*R. W. Freeman, Ceylon P.*  
JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, JAGD  
Director

EMF/pl

*Approved to be sent to R.  
by 9/17/45*

920

MINISTRY OF GRACE AND JUSTICE

20305.23/1

29 Aug 45

SUBJECT : Transport of prisoners by rail.

TO : Public Safety S/C A.C.

The Procuratore del Regno of Nicastro  
has requested transport by rail for 13  
prisoners from above town to Naples.

As, thru the Gen. Railway Dir. we have  
been informed that in order to carry out  
said transport, the authorisation of your  
S/C is necessary, please authorise said  
transport of prisoners from Nicastro to  
Naples by rail.

For the Minister  
/s/ Volpe

Translation ac/

TO	RECEIVED
X DIRECTOR	1422311 5-9
X DEPUTY DIRECTOR	1422311 6-9
EXEC. OFFICER	1422311 5-9
POSTAGE	
X	1422311 12/9
SUPERVISOR	
SERIAL CLERK	
CHIEF CLERK	

92\*

-3 SET.



Ministero di Giustizia e Giustizia  
DIREZIONE GENERALE  
PER GLI ISTITUTI DI PREVENZIONE E DI PENA

Mod. 805 MG.

Roma - 29.11.1951

Ma COMMISSIONE ALLEATA  
Sottocommissione P.S.

Ufficio V°  
Tel. N° 20305.23/I.

Rapporto N°  
del

OGGETTO: Trasporto detenuti per Ferrovia -

Il Procuratore del Regno di Nicastro ha richiesto la traduzione per ferrovia di tredici detenuti da quella città a Napoli.

Poiché, giusta comunicazione della Direzione Generale delle Ferrovie, per eseguire la detta traduzione occorre l'autorizzazione di codesta Sottocommissione, si prega di voler autorizzare la richiesta traduzione di detenuti da Nicastro a Napoli a mezzo ferrovia.

pel Ministro

920

MINISTRY OF GRACE AND JUSTICE

92A

19714.23/I -4 SEI. 1945

29 Aug 45

SUBJECT : Transport of prisoners by rail.

TO : Public Safety S/C A.C.

4223/  
er

It is necessary, for reasons of justice  
to transport [redacted] prisoners from the Prison  
of Spoleto to Rome,; and then back to Spoleto.

Owing to difficulty in road transport,  
and as there is a train running three times  
per week from Rome to Ancona and viceversa;  
it would be appreciated if your Commission  
could authorise the transportation by rail,  
of prisoners from Spoleto to Rome and return,  
at least once a week, having ten seats  
assigned.

Owing to service exigencies, we hope  
in your kind consideration.

For the Minister  
/s/ VolpeTranslation ac/  
Translators

TO	AM	PM
DIRECTOR	MT 1	5-9
DEPUTY DIRECTOR	6-13	4-9
EXEC. OFFICER	10-12	5-9
STENOG.		
TYPE WR.	RWJ	Q2~
SER. CLERK		
CHIEF CLERK		

3 SET.



Mod. 605 MG.

Roma

29 AGO 1951

Ministero di Giustizia

DIREZIONE GENERALE  
PER GLI ISTITUTI DI PREVENZIONE ED ESPENAalla Commissione Alleata  
SottoCommissione di P.S.  
ROMAUfficio V°  
Prot. N° I9714.23/I.Rapporto N°  
ab

OGGETTO Traduzione di detenuti sulle Ferrovie -

Occorre provvedere, per motivi di giustizia, alla traduzione ~~de~~ detenuti dalle Carceri di Spoleto a Roma, e possia alla ritraduzione a Spoleto.

Gravi difficoltà, com'è noto, s'incontrano pel trasporto, con automezzi, sulle vie ordinarie, e poichè di recente è stato riattivato un treno trisettimanale contingentato da Roma ad Ancona e viceversa, si prega codesta Commissione di voler autorizzare il trasporto di detenuti in ferrovia da Spoleto a Roma e viceversa, assegnando all'uopo almeno una volta la settimana, dieci posti sul treno predetto.

Stante le esigenze del servizio, si confida in un benevolo accoglimento della richiesta.

per l'Anistro

921

TRANSLATION W.R.

MINISTRY OF GRACE AND JUSTICE

Office: VI n. 140762/15

7 August 1945

W.W.  
14243/1  
22.ASUBJECT : Repatriation of ex-prisoners once detained in  
the island of Asinara waiting for their repatriation.

TO : AC Public Safety S.C.

14.A

With reference to note n. 136965/25/48 we inform  
 that all the ex prisoners and confined people once  
 detained in the prisons at Asinara waiting for their  
 repatriation to Italy, have been shipped on July 15th  
 last, except a few men, who could not set out being  
 not in good health.

TO	
DIRECTOR	
DEPUTY DIRECTOR	
EXEC. OFFICER	
PROFESSOR	
LIBRARIAN	
TELEGRAMS	
SUPERINTENDENT	
CHIEF CLERK	

for the Ministers  
Volpe

Am 9-8 NFA

92v

TRANSLATION M.C.

21A

SUBJECT : Transfer~~ment~~ of prisoners effected with T.B.C.  
from Turi to Pianosa.

138

We beg the Allied Commission for a reply to  
our letter of 27th of June even number, referring to  
the transference of 50 prisoners effected with T.B. -  
physical and psychic deficient inmates-- in Penal  
Establishment at Turi and transfer same to judicial  
sanatorium at Pianosa.

For the Minister

/s/ illegible

12	

MAY 3-8-

Rebnd inf. contained in  
19A to Ministry 31/7  
J

91

AUTORITÀ MITIGANTE		DATA		
Giorno	Mese	Anno	Ore	Minuti
9	Giugno	1945	10	00

N. di protocollo 137223/6 M. posta al N. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Ufficio VI

OGGETTO: Trasferimento di detenuti affetti  
da T.B.C. da Turi a Pienosa.

Preghesi codesta Commissione dare riscontro  
alla nota di questo Ministero del 27 giugno u.s.,  
pari numero, relativa all'urgente trasferimento  
di circa 50 condannati affetti da T.B.C. dalla  
casa per minorati fisici e psichici di Turi al  
sanatorio giudiziario di Pianosa.

Per Ministro

*Amidura*

31~

MODULARIO  
G. G. - n / 1.488

Mod. 1383 M. G. G.

MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

137923

Biglietto urgente di servizio

All. a Commissione Alleata

Sottocommissione di

P.S.

Della  
dell' ufficio  
postale  
di partenza

Bollo  
dell'autorità  
mittente

ROMA

AFHQ CITE PHGDH

2556

26 JULY 45

ROUTINE

18 PT

RESTRICTED PD

PARA ONE PD REFERENCE THIS HEADQUARTERS LETTER ALCOM SLANT SIX ONE  
 TWO SLANT ONE SEVEN ZERO SLANT THIRTY THREE DATED ONE NINE JULY AND  
 YOUR TWO SLANT ONE FIVE ONE SLANT GEORGE DOG MIKE NOT TO ALL PD  
FORWARDED TO AFHQ CITE PHGDH FROM HQ ALCOM CITE ACTET PAKEN

PARA TWO PD INFORMED PRISONERS ALREADY MOVED PD NO FURTHER ACTION  
 TO BE TAKEN PD

COPY TO : PUBLIC SAFETY SC

NAVY SC

D.P.R. SC

TRANSPORTATION SC

454

IN	OUT
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

NICHOLAS PIOMBINO  
 CWO U.S.A.  
 Asst. Adjutant

9↑

## TRANSPORTATION SUB-COMMISSION

19A IFC/elec  
WMBINTER-OFFICE MEMORANDUM

Tel : 478701

27 July 1945

251/32/Tn 3

SUBJECT : Movement of 50 Civilian Prisoners by Rail from Turi to Piombino for transfer by sea to the Island Prison of Pianosa.

TO : Public Safety Sub-Commission ✓

16A

1. Reference your AC/14223/1/PS dated 18 July '45, and confirming conversation (Capt. Clinging - Capt. Freeman) today.
2. Prison Van accommodation is now available at Turi Station and the I.S.R. have advised the Prison Authorities, who for some reason are not ready to move the prisoners.
3. Will you please advise them to move the 50 Prisoners without delay in order that the stock can be made available for other commitments.

For the Director

W.C. WORTHINGTON  
Major  
AC Bari  
Port Liaison Officer, Piombino (Mr. France)  
Shipping Branch

*C.R. Worthington*  
C.R. WORTHINGTON,  
Major

Copy to : Rail Division (Tn 4) - Major Watson  
Senior Transportation Officer, AC Bari  
Port Liaison Officer, Piombino (Mr. France)  
Shipping Branch

910

14223/1

e/A

Tel. 454

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

AMC/1r

APO 394

Transportation Sub-Commission

AC/612/170/Tn.3

19 July 1945

SUBJECT : Repatriation of Prisoners from Sardinia.

20/8

TO : G-4 (Mov and Tn) APHQ

1. This Sub-Commission has been informed by Public Safety Sub-Commission that 313 prisoners now in the penal Colony of Asinari (an Island off Sardinia) have served their sentences and now require transport for their repatriation to the Mainland.

2. It is agreed to re-allocate the Italian Cruiser "Garibaldi" to the Piombino-Ressina run (see this HQ signal No. 2052 dated 18 July 1945), it is suggested that after three runs she should be diverted for one trip to Sardinia to lift the convicts to Naples, then to return to the Piombino/Ressina run.

For the Chief Commissioner,

*M.P. Laraman May*  
Major R.E.

Copy to : Public Safety SC.

Navy S/C

DPR S/C

Volt  
Dove  
M. P.  
Laraman  
May  
Major R.E.

(T.O.)  
Oval  
2nd

DATE	7/19/45
DEPTY REC'D.	
FROM	
POSS	
REC'D. & REC'D.	
POLARIS	MT 207
ADM. APPROV.	
SECURITY	
CHEF C.R.	

91\*

## TRANSPORTATION SUB-COMMISSION

INTER OFFICE MEMORANDUM

Tele : 478701

251/L7/Tn.3.

SUBJECT : Movement of released Civilian Prisoners

TO : Public Safety Sub-Commission

14223/1 19 July 1945

LRC/mh  
EJA

1. Confirming conversation Capt. Clinging - Capt. Freeman today.
2. 43 released Civilian Prisoners will move from Rome to Florence by Refugee train departing Rome Prenestina 1400 hrs 27 July due Florence 1445 hrs 28 July.
3. One of their number should be placed in charge, furnished with a letter of Authority and instructed to report for entrainment instructions to General Miraglia, N° 1 Piazza Nicosia Rome.

For the Director

*Ch Woolbright*  
 C.R. WORTHINGTON  
 Major

Copy to: Displaced Persons & Repatriation  
 Sub-Commission (reference conversation  
 Lt. Col. Oliver - Capt. Clinging of today).

TO	
DIRECTOR	
DEPUTY DIRECTOR	
EXECUTIVE OFFICER	
PROT.	
U.C. & REG.	
X PERSONS	MA 26-7
ADMIN. OFFICER	
SECURITY	
CHIEF CLERK	

91-

*Quebec about  
 1100 hrs  
 27 July 1945*

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
Public Safety Sub-Commission  
APO 394

Tel : 478709

18 July 1945

AC/14223/1/PS

SUBJECT : Movement of Prisoners by Rail

sl - 19 R

TO : Movements Division, Transportation Sub Commission  
HQ Allied Commission.

1. This Sub-Commission is in receipt of a request from the Ministry of Grace and Justice that one freight car be placed at its disposal in the near future for the transfer of approximately fifty prisoners from TUR di Pari to Piombino for further transfer by water to the island prison of Pianosa.

2. This Sub-Commission has knowledge of the critical need for the transfer of these prisoners, who are all affected with tuberculosis, to Pianosa, where necessary medical requirements are available.

3. The Ministry's request is also endorsed by Public Health Sub-Commission in a communication AC/3032/PH, dated 14 July 1945.

4. This Sub-Commission therefore requests that favorable action be taken by your headquarters in compliance with the request.

*R. W. Chapman*  
JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, J.A.G.B.  
Director.

RWF/G

91

14223/1

RA  
15A

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
APO 994  
Public Health Sub-Commission

AO/3052/HI

14 July 1945.

SUBJECT: - Transfer of Prisoners affected by TB.

TO : - Director, Public Safety Sub-Commission,  
Headquarters, Allied Commission.

13A

1. The Sanitary Public Division has written to this Sub-Commission asking that special consideration be given to the request of the Ministry of Justice contained in their letter to you (n.13223/6 of 27 June) that 50 prisoners be transferred from Turi to Pianosa.

2. Your favorable consideration of this request would be appreciated.

FOR THE DIRECTOR:

G. H. KRIZZELL

C.H. KRIZZELL,  
Lt.-Colonel,  
Chief, Public Health Branch.

TO	
Private File	
REG'D. & FILED	
PARK. & INDEXED	12-9
FILED	
LIC. & FILED	
PROG. B	PHM 2 17-1
ADM. APPROV'D	
SECURITY	
CHIEF CLERK	

filed 10  
JULY 1 1945  
17-1  
See 16A  
91

14223/1/P5

ROME 23/6/45.

TRANSLATION C.C.

MR HA

MINISTRY OF JUSTICE - Office VI

N. 136965 / 25 + 48

To : Allied Commission - Sub-Commission of Public Safety.  
and for information

" : Ministry of Marine - Cabinet - Rome.

" : High Commissary for Sardegna - Cagliari.

" : Attorney - General's Office by Court of Appeal - Cagliari.

" : Inspection Magistrate by Court of Justice - Cagliari.

Object : Repatriation of freed prisoners from penitentiary - Sassari.

\*\*\*\*\*

The Judge of Inspection by the Court of Justice of Cagliari signalizes that there are 313 persons in the penitentiary colony in the isle of Asinara who are still kept in confinement and, having already espiated their punishment, cannot get across to *the* continent for want of conveyance by sea.

The same magistrate signalizes also the danger of an eminent revolt, the consequence of which would be serious because of nearly another thousand detained in same place.

But for the interest of the High Commissary for Sardegna, up to Oct. last 1944, it was only possible, although desultorily, to send groups of repatriates that were assembled in the prisons of Cagliari.

The last transport to the continent took place on March ult.

For the interest of public order and for the discipline, essential in places of confinement, this Ministry, in agreement with Sub-Commission for transport, begs this Sub - Commission for Public Safety to grant a solicitous and authoritative support for the transfer of the 313 persons to be liberated from confinement.

For the Minister

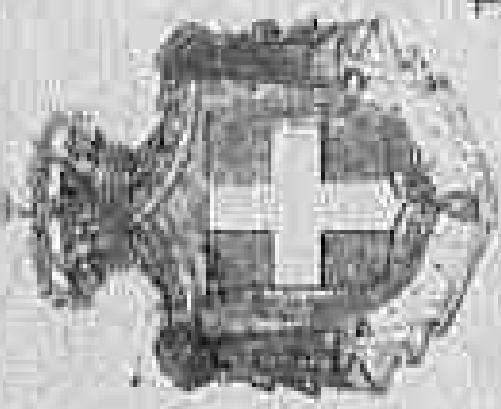
Signed : illegible

Letter to  
Panel s/c X

DATE	1945
TO	18-7
FROM	
RE	
CC	

URGENTE A MANO

Mod 1348 MG



DIREZIONE GENERALE PER GLI ISTITUTI DI TRADIZIONE E DI PENA

Ufficio VI

Prot.n. 136965/25-48

Torino, 3 giugno 1945

— Alle Commissione Alleste  
— Sottocommissione per la P.S.

Roma

e per conoscenza:

Al Ministero della Marina  
— Cabinetto — Roma  
All'Alto Commissario per  
la Sardegna Cagliari  
Alla Procura Generale presso  
la Corte d'Appello per la Sardegna  
Cagliari  
Al Giudice delle Soreggiante  
presso il tribunale di Sassari

OSSERVAZIONE: Rimpatrio dei liberati dai penitenziari della Sardegna.

Il giudice di sorveglianza presso il tribunale di Sassari segnala che nelle colonie penitenziarie dell'isola di Asinara sono attualmente presenti trecentotredici (313) persone, le quali, pur avendo da lungo tempo espiato la pena, sono colà trentenute per mancanza di mezzi di trasporto fra la Sardegna e il continente.

Il magistrato stesso segnala inoltre il pericolo di una imminente rivolta, le cui conseguenze sarebbero assai gravi, dato il rilevante numero di reclusi (circa mille) che si trova nel suddetto stabilimento. Per l'interessamento che l'Alto Commissario per la Sardegna ha svolto fino all'ottobre del 1944, si è riuniti ad ottenerne soluzioni tutte l'imbarco di gruppi di rimpettiani radunati nelle carceri di Cagliari, ma l'ultimo di tali trasporti per il continente risale alla fine dello scorso marzo.

Questo Ministero, pertanto, nello interesse dell'ordine pubblico e delle discipline dell'importante colonia penale prega codesta Sottocommissione per la P.S. affinché, d'intesa con la Sottocommissione per i trasporti, conceda sollecitamente il suo autorizzato appoggio per il trasferimento dall'Asinara a Naxoli dei 313 liberandi trattenuti in

Roma, 3 giugno 1945

Allie Commissione Allieata  
Sottocommissione per la F.S.

ROMA

e per conoscenza:

Al Ministero della Marina

— Gabinetto —  
OMAAll'Alto Commissario per  
la Sardegna  
CAGLIARIAlle Procure Generale presso  
la Corte d'Appello per la Sardegna  
DIGITARTIAl Giudice della Sorveglianza  
presso il tribunale di SASSARI

Oggetto: Rimatrio dei liberati dei penitenzieri della Sardegna.

Il giudice di sorveglianza presso il tribunale di Sassari segnala che nelle colonie penitenziarie dell'isola di Asinara sono attualmente presenti trecentotredici (313) persone, le quali, per avendo da lungo tempo espiato la pena, sono collà trattenute per mancanza di mezzi di trasporto fra la Sardegna e il continente.

L'ammiraglione stesso segnala inoltre il pericolo di una imminente rivolta, le cui conseguenze sarebbero assai gravi, dato il rilevante numero di reclusi (circa mille) che si trova nel suddetto stabilimento.

Per l'interessamento che l'Alto Commissario per la Sardegna ha svolto fino dall'ottobre del 1944, si è riusciti ad ottenere soluzioni entro l'imbarco di gruppi di ringhierandi seduttori nelle careni di Cagliari, ma l'ultimo di tali trasporti per il continente risale alla fine dello scorso marzo.

Questo ministero, pertanto, nello interesse dell'ordine pubblico e delle discipline dell'importante colonia penale prege codesta Sottocommissione per la P.S. e finchè, d'intesa con la Sottocommissione per i trasporti, concede sollecitamente il suo autorevole appoggio per il trasferimento dell'Asinara a capo dei 313 liberati trattenuti in quell'isola.

Per MINISTRO

142 23/1/15

13A  
M.R.

TRANSLATION M.O.

MINISTRY OF PARDON AND JUSTICE

NO. 137223/6

27 JUNE 1945 - ROME

TO: ALLIED SUBCOMMISSION OF P.S.  
AND FOR INFORMATION:  
" GENERAL COMMAND OF C.C.R.  
" MINISTRY OF INTERIOR - ROME

SUBJ.: Transferment of prisoners affected with T.B.

13 B

With letter in copy herein, we requested the Ministry of Transportation to place at our disposal one freight-car for the conveyance, via Turi di Pari-Fiombino, of fifty prisoners affected with T.B., who have to be transferred to Pianosa (Leghorn) island.

The Ministry in letter of the 23<sup>rd</sup> inst., No. 222/392, answered the following:

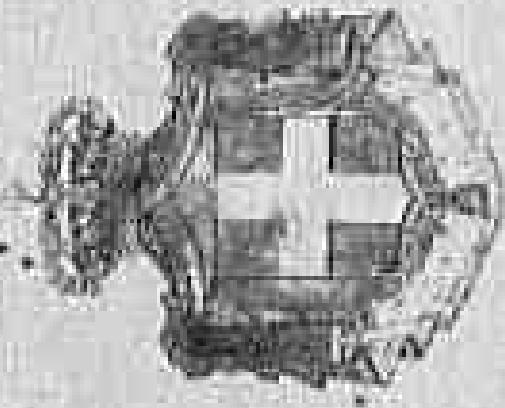
" In relation to yours, we inform you that your request for transporting prisoners, as disposed of by Allied Command, must be forwarded by us to the Subcommission of P.S. - A.C. "

Therefore, we beg the Allied Subcommission of P.S., to give the necessary instructions in afonesaid matter, thus avoiding further loss of time.

For the Minister...

DIR. 102	30 u
LIBRARY	
RECORDED	MM 16-7
REC'D & FILED	
X INDEXED	PH 3 17-7
FILED	
SEARCHED	
ENCL. URGENT	

URGENTE



*Ufficio V.L.  
Prot.n. 127223/3  
DIREZIONE GENERALE PER GLI ISTITUTI DI PREVENZIONE E DI CURA  
Bona, 15 aprile 1948*

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Ufficio V.L.  
Prot.n. 127223/3  
DIREZIONE GENERALE PER GLI ISTITUTI DI PREVENZIONE E DI CURA  
Bona, 15 aprile 1948  
Alla Sottocommissione  
di T.S. dell'A.C..  
P.O.A.

e per conoscenza:

Al Comando Generale  
dei Carabinieri \_\_\_\_\_ ROMA  
Al Ministero dell'Interno \_\_\_\_\_ ROMA  
Al Min. Gen. di Sanità \_\_\_\_\_ ROMA  
All'Ufficio V.C. \_\_\_\_\_ SEDE

OSSERVO: L'esperimento di detenuti affetti da T.B.C.

Con la lettera in copia, si chiedeva al ministero dei trasporti di disporre che l'attività ferroviaria facesse il percorso Turi di Bari - Piombino per il trasporto di cinquanta detenuti affetti da T.B.C. da trasferirsi all'isola di Isanosa (Livorno).

Il predetto Ministero con foglio del 13 corrente, n. 222/392 ha comunicato quanto segue:

"In relazione alla suddetta s'informa che le richieste per il trasporto di detenuti, come da disposizione del Comando Alleato, devono essere inviate dal codetto Ministero alla Sottocommissione di T.S. dell'A.C."

Si prega quindi questa Sottocommissione perché si compiaccia dare le opportune disposizioni allo scopo sopra specificato.

Otticio VI

Prot.n.13723/8

Alla Sottocommissione  
di P.S. dell'I.C..

R.C.M.A.

a Den conoscenze:

Al Comando Generale  
dei Carabinieri \_\_\_\_\_  
ROMA  
  
Al Ministro dell'Interno  
Direz. Gen. di Sanità \_\_\_\_\_  
ROMA  
  
all'Ufficio V. \_\_\_\_\_  
S.I.D.E.

O G G E T T O: Trasferimento di detenuti effettui da P.S.C.

Con la lettera in copia, si chiedeva al Ministero dei trasporti di disporre che <sup>una</sup> vettura ferroviaria facesse il percorso Turi di Pari - Piombino per il trasporto di cinquanta detenuti affetti da T.B.C. da trasferirsi all'isola di Elba (Livorno).

Il predetto Ministro con foglio del 13 corrente, n.222/392,

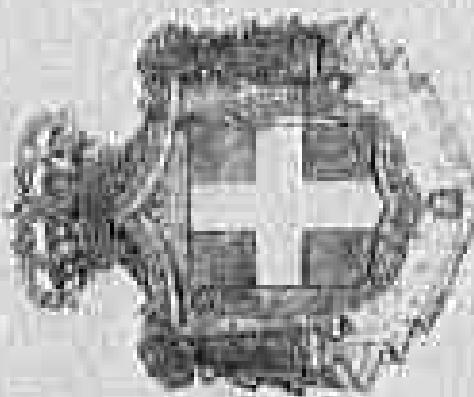
ha comunicato quanto segue:

"In relazione alla suddetta s'informa che le richieste per il trasporto di detenuti, come da disposizione del Comando Militare, devono essere inviate al codesto Ministero alla Sottocommissione di P.S. dell'I.C.".

Si prega quindi questa Sottocommissione perché si compiaglie dare le opportune disposizioni allo scopo sopra specificato.

Pel MINISTRO

ATA



# Via della Giustizia

DIREZIONE GENERALE PER GLI ISTITUTI DI PREVENZIONE E DI PENA

Ufficio VI  
Prot. n. 123707-6

Roma, 25 maggio 1945  
Al Ministero delle Comunicazioni  
Direzione Generale delle P.M.S.  
Servizio Movimento  
Roma

e per conoscenza:

Al Comando Generale  
degli Osservatori  
ROMA  
Al Ministero dell'Interno  
Diruz. Gen. di Sicurezza  
ROMA  
All'Ufficio V.P.  
SEDE

OCCASO: Trasferimento di detenuti affetti da T.B.C.

Da oltre un anno questa Amministrazione non ha potuto trasferire al Sanatorio giudiziario, sito nell'isola di Elba (arcipelago toscano) i detenuti affetti da T.B.C. per le insormontabili difficoltà, create dagli eventi bellici. Tuttavia per ovviare al grave pericolo di contagio tra la popolazione detenuta, sono stati concentrati, da veri stabilimenti dell'Italia meridionale, circa cinquanta condannati affetti da T.B.C. in una speciale sezione della casa penale per minori fisici e psichici di Turi (Dari).

Poiché risulta che le condizioni tenovendie con l'avorno sono state da tempo ristrette e poiché il numero dei detenuti inferni riuniti nello stabilito di Turi ha ormai superato la normale capacità di quell'istituto è assolutamente necessario utilizzare la quale in conseguenza provvedere di urgenza, al trasferimento di almeno cinquanta condannati affetti da T.B.C. da Turi al predetto Sanatorio,

Roma, 25 maggio 1945  
 Al Ministero delle Comunicazioni  
 Direzione Generale delle P.L.S.  
 Servizio Movimento  
30 MA

e per conoscenza:

Al Consiglio Generale  
 dei Cattolici d'Italia  
2000  
 Al Ministero dell'Interno  
 Direz. Gen. di Sanità  
TORNA  
 All'Ufficio V.O. S.D.E.

Oggetto: Rapporto di detenuti effetti da T.P.C.

Da oltre un anno queste Amministrazioni non ha potuto trasferire al Sanatorio giudiziario, sito nell'isola di Elba (arcipelago toscano) i detenuti affetti da T.P.C. per le insormontabili difficoltà, create dagli eventi bellici. Intervista per ovviare al grave pericolo di contagio tra la popolazione detenuta, sono stati concentrati, de vari stabilimenti dell'Italia meridionale, circa cinquanta condannati affetti da T.P.C. in una speciale sezione della casa penale per minorati fisici e psichici di Turi (Fari).

Poiché risulta che le comunicazioni ferroviarie con l'isola sono state da tempo riattivate e poiché il numero dei detenuti infermi rimasti nello stabilimento di Turi ha ormai superato la normale capacità di quell'istituto è assolutamente necessario utilizzare la 300 volte disponibilità di posti della sezione giudiziaria di Zianosa ed occorrere in conseguenza provvedere di urgenza, al trasferimento di almeno cinquanta condannati affetti da T.P.C. da Turi al predetto Santorio, unico stabilimento bene attrezzato di cui l'amministrazione penitenziaria dispone per la cura dei suddetti infermi. Ciò presso si intende -

. / .

Se colesto Gn./le Ministero sinch' si compieccia disegnare che una vettura ferroviera sia adibita a tale scopo facendo il percorso Turi - Campiglia Marittima - Lioniino.

I detenuti, giunti a Lioniino, sarebbero trasportati subito nell'isola di Piombino a mezzo di moto voliero.

Le vetture ferroviarie, rese sconosciute, dovrebbe poi essere sostituite ad accanatisissima disinfestazione a cura dell'Autorità Senatoria del luogo.

Si suggerisce avere con quell'urgenza che il caso richiede un corse e riscontro onde potere tempestivamente impartire gli ordinamenti per l'esecuzione del movimento.

Per Ministro  
Fazio Volpe

MR/elc

12A

## TRANSPORTATION SUB-COMMISSION

INTER-OFFICE MEMORANDUM

Tel : 478701

14223/1 pl

12 June 1945

457/15/Tn 3

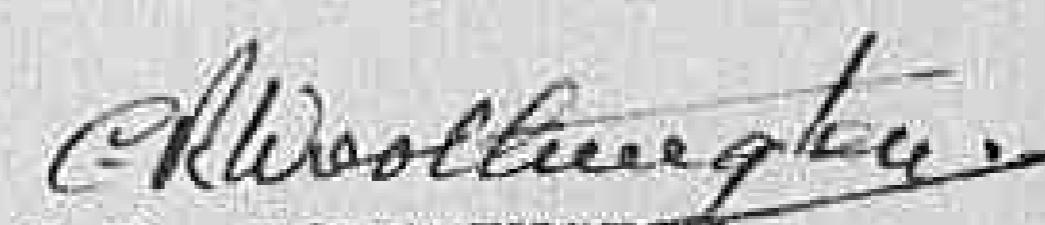
SUBJECT : Movement of Prisoners Rome to Naples

TO : Public Safety Sub-Commission

1. Reference this HQ letter 251/12/Tn 3 dated 10 June '45 and confirming telephone conversation of 12 June '45.
2. Owing to cancellation of train on which 85 Prisoners and 30 Carabinieri were scheduled to entrain from Rome, the Prisoners and Escort will now entrain Rome Tiburtina at 1330 hours 13 June '45 and depart 1430 hours same day.

For the Director

TO	cc	1
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER	NR	13/6
POWERS		
LIC. & REG.		
PESO'S	PMF	13/6
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		


  
C.R. WORTHINGTON

Major

Action taken

90~

Copy to : HQ Movements Sub-Area, Rome

MR/mb

11A

## TRANSPORTATION SUB-COMMISSION

INTER OFFICE MEMORANDUM

Tele : 478701

Re 10 June 1945

251/12/Tn.3.

SUBJECT : Movement of Prisoners Rome to Naples.

TO Public Safety Sub-Commission

✓

TA

1. Reference your AC/14223/1/PS, dated 28 May '45 and confirming telephone conversation of 9 June '45.
2. 85 Prisoners and 30 Carabinieri will entrain Rome Termini 1330 hours 13 June '45 and depart 1430 hours same day. Estimated time of arrival Naples, 0530 hours 14 June '45.

For the Director

*C.R. Worthington*C.R. WORTHINGTON,  
Major.

TO	INIT
DIRECTOR	
DEPUTY DIRECTOR	
EXEC. OFFICER	
POLICE	
U.C. & REG.	
PRISON	
ADM. OFFICER	AAC 11-6
SECURITY	
CHIEF CLERK	

Copy to : HQ. Movements Sub-Area Rome

901

10A

HEADQUARTERS  
ALLIED MILITARY GOVERNMENT  
NAPLES COMMUNE  
APO 394  
PUBLIC SAFETY DIVISION

Ref: PS/12.1

16223/1  
Date 7 June 1945  
p2

SUBJECT: Poggioreale Prison Naples.

TO : HQ. Allied Commission,  
Public Safety Sub-Commission,  
(Attention Prisons Officer).

1. Confirming telephone message of 1620 hrs, 5 June 1945, it is notified that the Director of the above prison has stated he received a telephone message on 5 June from the Ministry of Grace and Justice informing him 200 prisoners were to be received by him from Rome. He has also stated he has been instructed to receive 20 prisoners from Avellino and 42 from Ravenna for eventual transfer to Sardinia.

2. This HQ. has received no official intimation of the intention and as no further prisoners can be safely accepted at Poggioreale, it is requested representation be made to the Ministry to this effect.

3. Poggioreale Prison is at present holding 3253 male prisoners, that is 1253 in excess of the normal capacity, whilst the guards provided by the Ministry are 160 below the normal strength of 320.

4. The Ministry does not appear to appreciate either the position at the prison, or that it is in A.M.G. territory, and as such, an A.M.G. responsibility.

5. On 6 June 1945, this office was informed by Major Hoelscher that the above mentioned 200 from Rome had been reduced to 85. Even this number will add to the already uncomfortable situation at Poggioreale Prison.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 9-1011945

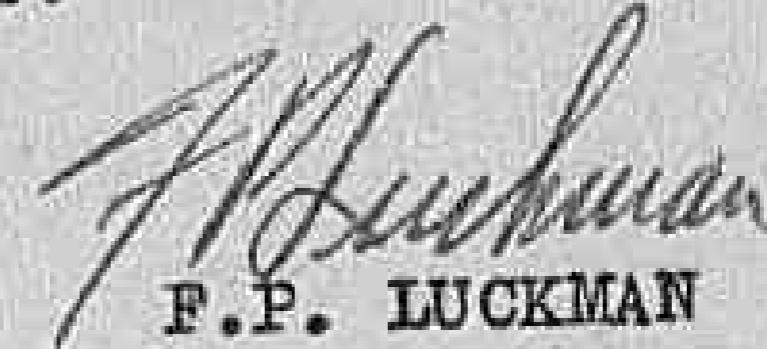
...../P

20-

- 2 -

6. It is requested that pressure be brought upon the Ministry of Grace and Justice to expedite the proposed transfer of prisoners from Poggioreale to Sardinia and to augment the guards at Poggioreale.

For the Commissioner:



F.P. LUCKMAN  
Major, A.C.,  
S.C.A.P.O.

CEB/jag.

TO	INT	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER		
POLICE		
L.I.C. & REG.		
PRISONS	RMS	11-6
ADM. OFFICER		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

390

**CONFIDENTIAL***P. Safety  
9A*TO 6255  
JUN 071620BE/4326  
JUN 091555B

MOV ROME

ROUTINE

ACTION (1) ALCOM (TN SC) (2) MOV NAPLES (3) RTO ROME TERMINI (BY HAND),  
INFO (4) JOINT RLY CONTROL ROME

CONFIDENTIAL.

Reference PGM schedule 39/50 39/51 and ALCOM 9170 of 5 not to all.  
 200 prisoners 30 Carabinieri escort dep ROME 13 June by daily box car train  
 to NAPLES in 8 box ETD 131430 Eta 140300.

DIST

ACTION: Tn S/C 2  
 INFO: Chief Commissioner  
 Decon Sec  
 Pub Safety  
 File

TO	INFO	DATE
DIRECTOR		
DEPUTY DIRECTOR		
EXEC. OFFICER	142230	1406
POLICE		
LIC. & REG.		
PRISONS	1407	11-6
ADM. OFFICES		
SECURITY		
CHIEF CLERK		

**CONFIDENTIAL**

890

DATE	Feb 16
NAME	PAO
EXPIRE DATE	Mar 76
POLAROID	
LOC. & REG.	
PRISON	
ARMY UNIT	
SECURITY	
CIVIL CLOTHES	

8 A

a

MOV ROMA MSGCIT FOR AND NAME'S INFO AFHQ CIVL PRISON

9173

5 JUNE 45

ACHTUNG

RESTRICTED TO

PARA ONE TO ANCON FOLLOWING NOV: ITALIAN PRISONERS DURING PERIOD  
ONE DAY TO ONE SEVEN MONTHSPARA TWO TO NOV 1944 TO FEBRUARY FOR AND NAMES FOR BOWING INFO TO AFHQ  
AFHQ INFO SHOW NO ALLEGED CIVL COTTON PAROLEPARA THREE TO TWO ZERO CIVL PRISONERS AND THREE ZERO CABAINTAIN HAS BEEN  
GIVEN ONE DAY TO NAPLES BY ASKED AFHQ TO

PARA FOUR TO ADVISE THIS HEADQUARTERS OF TIMING TO

COPY TO: 1 MOV ROMA

FEDERAL SAFETY CO (your AD/14223/1/26 of 26 May refers)  
BOSTON  
ACCOUNTS BRANCH ( Santa Fe)

TRANSPORTATION CO

336

NICHOLAS PLEBING  
CIO U.S.A.  
Agent, Adjutant

89

File JA

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION  
Public Safety Sub-Commission  
APO 394

Tel : 473709

-----  
26 May, 1945.

AC/15223/1/PS

SUBJECT : Transport of Prisoners. Regina Coeli to Naples.

TO : Transportation Sub-Commission, HQ. A.C.

Reference : attached correspondence.

1. This Sub-Commission, while not in sympathy with the causes which have led to the overcrowding of Regina Coeli, among other Italian prisons, recognizes the critical situation which exists in this prison. Regina Coeli is largely destroyed as a result of a long series of riots and repairs are not possible until the overload of prisoners have been evacuated. Transport for the transfer of such numbers of prisoners is not available to the Ministry of Grace and Justice.
2. In accordance, therefore, with Allied policy of extending reasonable assistance to the Italian Government, this Sub-Commission endorses the request of the Director General of the Ministry of Transportation.

JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, J.A.C.D.  
Director Public Safety  
Sub-Commission.

R.W.G.

Agreed in S<sup>A</sup> for  
period 11 to 17 June.

76/ J.R. 990

File

6A

HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
Public Safety Sub-Commission  
ARC 394

Tel : 473709

ACD/14223/1/PS

25 October, 1944.

SUBJECT : Transportation of Prisoners.

TO : Ministry of Grace &amp; Justice.

IA

1. In reply to your letter 10337-23/1 of 3 October 1944. It is impossible for the Allied Command to furnish you with motorcars parts or tubes as they are in short supply.

2. The Italian Government has given the Prefects the power to requisition cars for public service but one can see in the streets of Rome and Naples and other parts of liberated Italy private cars which are used solely for the convenience and comfort of these owners and are not for the benefit of the Country or the people; these cars should be taken first before asking the Allied Command for motor cars.

3. Arrangements have been made for the use of the rail roads South of Naples and if prisoners and these escort guards are to travel they will contact one of the following officers whichever is the nearest :-

Naples - Major V.R. Bowers  
c/o HQ Southern Region

Bari - Capt. S.C. Mall  
c/o Movements East Italy

Reggio - Major W.P. Blair  
c/o Movements Reggio.

  
JOHN V. CHAPMAN  
Colonel, J.A.C.D.  
Director Public Safety  
Sub-Commission.

ENR/G.

893

U.S. Army  
Colonel, G.C.,  
Director, S.S.,  
GQ.

*Revised copy*

Revised - Major T. P. Blaine  
O/0 Mov. Rep'to

Bell - Capt. S. J. Bell  
O/0 Mov. Staff Officer

Replies - Major V. R. Bowes  
O/0 HQ. Southern Region

3. Your information the addresses of our  
representatives are as follows:

1. At the moment there are no civilian passenger services  
available on trains, and it is not possible for civilian passengers  
to travel on military trains.

2. In reference to your letter 150/423/1/25, captioned  
"Civilian passenger services available to our territories in India",  
please note that the passenger service in operation south of Maples,  
Sikkim, etc., will be provided as soon as possible.

TO : Public Works Commission

SUBJ: Civilian passenger services

DATE: 23 October 1942  
FILE: 47301

ACW 320

ALLIED COMMISSION  
TELEGRAMS  
TELEGRAMS ON SUB-COMMISSION

ACW

*144*

TO	Major W.E. Blatt
FROM	Major J.W. Lovell
RE	Re: [unclear]
DATE	

JAN 24

Date to Major Lovell  
14A

Excess to, 50.8/0.  
Colonel, 0.8/0.

Major Lovell

Re: - Major W.E. Blatt

BEST - Capt. S.C. Hall

e/o MC. Sonoran Region

REMISSIONS - 2nd Lt. [unclear]

RE:

1. The personnel of the Sonoran Region  
are to receive their pay and allowances  
as per the following rates:  
 Pay Grade: 1st Lt. 2nd Lt. Captain  
 Pay Rate: \$125.00 \$115.00 \$105.00  
 Allowance: \$10.00 \$10.00 \$10.00  
 Total: \$135.00 \$125.00 \$115.00
2. At the moment there are no眷属 members  
of the Sonoran Region, but if it is necessary  
to provide for them, they will be provided  
with the same allowances as the members of the  
Sonoran Region.
3. The number of dependents, and if it is necessary  
to provide for them, they will be provided  
with the same allowances as the members of the  
Sonoran Region.
4. The personnel of the Sonoran Region  
will be provided with the same allowances as the  
members of the Sonoran Region.
5. The personnel of the Sonoran Region  
will be provided with the same allowances as the  
members of the Sonoran Region.
6. The personnel of the Sonoran Region  
will be provided with the same allowances as the  
members of the Sonoran Region.
7. The personnel of the Sonoran Region  
will be provided with the same allowances as the  
members of the Sonoran Region.
8. The personnel of the Sonoran Region  
will be provided with the same allowances as the  
members of the Sonoran Region.
9. The personnel of the Sonoran Region  
will be provided with the same allowances as the  
members of the Sonoran Region.
10. The personnel of the Sonoran Region  
will be provided with the same allowances as the  
members of the Sonoran Region.

(4A)

HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
Public Safety Sub-Commission  
APO 394

Tel : 178709

15 October, 1944.

ACC/MC/TN/1/PS

SUBJCT : Rail Transportation.

TO : Transportation Sub-Commission. *3/FX*

- See 5/A*
1. In reply to your ACC/TN/46, it was not the intention of this Sub-Commission to ask for special services but to ask for permission to use rail transportation on the regular schedule runs for small groups of 10 or 12 persons which would include the guards. The only special consideration would be that a small compartment or space be given in order to separate the prisoners from the rest of the passengers.
  2. It is impossible to state just what the journeys would be but they will be very short.

*E.W.C.*  
JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, J.A.G.D.  
Director Public Safety  
Sub-Commission.

ENR/C.

HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
Transportation Sub-Commission  
APO 394

14223/1  
14/10

3A

Tel : 478701

Rome - 12 October 1944

Our Ref : ACC/TM/46

TO : Public Safety S/C. ACC.

SUBJECT : Rail transportation - Your ACC/14223/1/PS  
of 10 October.

1. It is unlikely rail transportation can be offered  
for transportation of prisoners but will you please give an  
indication of numbers involved and of journeys. This will  
enable me to advise you further.

*B.W. Bandy*  
for Cpt  
D.S. ADALES  
Colonel C.E.  
Director Tn.S/Comm.

TO	
D.P.D.	
C.O. - 4	
EX-Officio	
Planes	"
:	"
Planes	"
Planes	"
Planes	"

*(see 14A)*

2A

HEADQUARTERS  
ALLIED CONTROL COMMISSION  
Public Safety Sub-Commission  
APO 394

ACC/14223/1/P.S

10 October 1944

SUBJECT : Rail transportation.

TO : Transportation Sub-Commission. /1A

1. The Ministry of Grace and Justice and the General Commanding the Royal Carabinieri have pointed out the difficulty in transporting prisoners from their place of confinement to the Courts.
2. Realising the impossibility of furnishing motor transport-  
ation would it be possible to authorise them to use the existing Rail  
Road facilities for the transportation of prisoners and under what  
regulations.

Ree 3A  
JOHN W. CHAPMAN  
Colonel, J.A.C.D.  
Director Public Safety  
Sub-Commission

ENR/jwf

39-



52 West Industries

52 West Industries

(d) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(e) Long distance telephone calls or messages to or from CO. M. Division, Division of Defense Supply.

(f) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(g) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(h) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(i) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(j) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(k) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(l) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(m) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(n) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(o) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(p) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(q) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(r) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(s) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(t) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(u) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(v) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(w) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(x) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(y) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(z) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(aa) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(bb) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(cc) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(dd) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(ee) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(ff) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

(gg) Long distance telephone calls or messages to or from contractors or subcontractors or agents.

*6A*

Joint Chiefs

1974-01-01 00:00:00

4557  
00-100-00004557  
00-100-0000

MC/

Ministry of Justice  
TO 57 - 22/1

Oct. the 3rd, 1944

To AGC - P.S. Subcommissario  
subj. Conveyance of prisoners  
CC.P.D. Hdqrs., by the hereinafter report, have referred out the hard difficulties  
in conveying prisoners from the prison of the Legio di guerra,  
to the one of the Court; the difficult services from the deepest want of means  
supplied by enemies and difficulties in communications.

The judges too have pointed out, that often it is even not possible to  
make processes, owing to the impossibility of convening to the Court the  
prisoners; this is the reason of difficulties and disorder in the regular  
turn of justice.

Following to CO. P.S. Hdqrs., this ministry has already established  
transport rates to current market, and issued provisions for execution of  
conveyances in the proposed way.  
We beg AGC to examine the proposal for using railroads for carrying  
supplies, and for specifying of several motorcarriages, some trucks oil and  
petroleum for three times car.

We ask you to examine the proposal of allowing CO. P.S., executing processes,  
to travel on allied military roads and about this; instructions should  
be sent to enclosed H.Q.s.

For the Minister  
Bisilieri

Y-5/4  
alleged  
CO. P.S. Hdqrs.

To Ministry of Justice & Justice  
subj. Conveyance of prisoners

Firstly contractors for conveyance of prisoners, have suffered heavy losses  
in motorcars, vehicles and quadrupeds, owing to war operations, therefore  
the service has suffered great interruptions.

Contractors have made their best to reorganise their means and restore  
the service, but they are not able to ensure a regular turn of roads.

The tow motorcars now acting, give no security, as they need of spare tool  
tubes and petroleum.

The vehicles with horses, though being scarce and ancient, are very expensi-  
ve, owing to the high price of horses.  
The rates, being inadequate to exercise of contracts, do not this  
helps disservice.

It follows that with so scarce means at their disposal, the contractors  
are not able to face all applications and often it is necessary, mainly for  
urgent matters, to convey prisoners on foot; this means a great danger for  
the security and every and spectacle for people, in this terrible moment  
of our Country.

Telconver to CO, N.D., HQs. Proposale, this Ministry has already equalized transport rates to current market, and issued instructions for execution of conveyances in the proposed way.

We beg /CO to examine this proposal for making railroads for conveying prisoners, and for removal of several motorcars, tubes, arms, tools oil and petroleum for those transports. We ask too, to examine the proposed following CO, R.R., concerning prisoners to travel on Allied military means and about this, instructions should be sent to Regional H.Q.s.

For the Minister  
M. L. M.

allotted  
CC, R.R. HQs.  
135/4

to Ministry of Justice  
subj: Conveyance of prisoners

Firms contractors for conveyance of prisoners, have suffered heavy losses in motorcars, vehicles and equipment, owing to not wanting themselves the services too much preferred transport firms.

Contractors have made their best to remunerate their men and masters the services, but they are not able to ensure a complete sum of nothing. The few motorcars now existing, give no security, as they need of some tool tubes and petrolum.

The vehicles with horses, though being slower and lighter, very expens-  
ive, owing to the high price of horses.  
The rates, being inadequate to expenses of contractors, no doubt that this helps drivers.

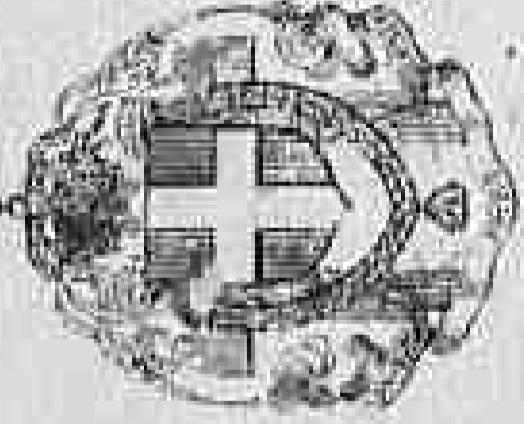
It follows that with so scarce means at their disposal, the contractors are not able to face all applications and often it is necessary, mostly for urgent matters, to convey prisoners on foot this means a great danger for its security and every bad spectacle for people, in this terrible moment of our Country.

The CC, R.R. Standard, have often made use of the right arising from art. 10 of adjudication deed, by conveying by authority the prisoners, at the expense of the contractor.

Owing to all above stated difficulties and lack of railway transportation the organization of this service appears rather difficult. However I suggest the following:

- a) Equalisation of rates to prices of hire
- b) Application to Allied Authorities for allotment of motorcars, tubes, spare tools and petroleum.
- c) restriction of prisoners conveyance to indispensable matters. Orders should be issued for this.
- d) Allowing Allied Authorities for allowance of utilization of existing rail-ways for prisoners conveyance.
- e) Allowance to CC, R.R. standard, for using unlimitedly art. 10 of adjudica-  
tion deed (conveyance by authority) at the expenses of the contractors or  
of that ministry

Gen. Comman. Telco & Orlando



Mod 1362 MG

DIREZIONE GENERALE PER GLI ISTITUTI DI PREVENZIONE E DI PENA

Uff.V.  
Prot.10387-23/1.

Rome, li - 3 OTT. 1944

- allegato n. 1 -

ALLA COMMISSIONE ALTAIA DI CONTROLLO  
Sotto commissione di P.S.

R O M A

OGGETTO: Trasporti carcerari.

Il Comando generale dell'Arma dei Carabinieri Reali, col rapporto che si unisce in copia, ha segnalato le gravi difficoltà che s'incontrano per la traduzione dei detenuti dal luogo dell'arresto alle Carceri e dalle Carceri agli uffici giudiziari, e ciò per mancanza di mezzi nei vari Comuni e per l'anormalità delle comunicazioni.

È stato anche segnalato, da parte della Magistratura, che spesso non possono celebrarsi i giudizi per la impossibilità di tradurre gli imputati detenuti agli uffici giudiziari. Ne consegue intacchio e disordine nelle regolare amministrazione della giustizia, con riflessi anche d'ordine generale.

In ordine alle proposte avanzate dal Comando Generale dei CC.RR., questo Ministero ha già provveduto ad adeguare le tariffe dei trasporti ai prezzi correnti, ed a dare le disposizioni circa la esecuzione delle traduzioni nei sensi proposti.

Si prega ora codesta Commissione di voler prendere in essa le proposta di poter utilizzare i tratti ferroviari in esercizio per trasporti carcerari; nonchè quella di concedere agli incaricati dei trasporti stessi qualche autoveicolo, gomme, pezzi di ricambio ed accessori, carburanti e lubrificanti.

Uff.V.  
Prot. 10387-23/1.

Roma, li - 3 OTT. 1944

- allegato n. 1 -

Alla Commissione Allitata di controllo  
SottoCommissione di P.S.

R O M A

O G G E T T O : Trasporti carcerari.

Il Comando generale dell'Arma dei Carabinieri Reali, col rapporto che si unisce in copia, ha segnalato le gravi difficoltà che s'incontrano per la traduzione dei detenuti dal luogo dell'arresto alle Carceri e dalle Carceri agli uffici giudiziari, e ciò per mancanza di mezzi nei vari Comuni e per l'anormalità delle comunicazioni.

E' stato anche segnalato, da parte della Magistratura, che spesso non possono celebrarsi i giudizi per la impossibilità di tradurre gl'imputati detenuti negli uffici giudiziari. Ne consegue intralcio e disordine nella regolare amministrazione della giustizia, con riflessi anche d'ordine generale.

In ordine alle proposte avanzate dal Comando Generale dei C.C.R.R., questo Ministero ha già provveduto ad adeguare le tariffe dei trasporti ai prezzi correnti, ed a dare le disposizioni circa la esecuzione delle traduzioni nei sensi proposti.

Si prega ora questa Commissione di voler prendere in esame la proposta di poter utilizzare i tratti ferroviari in esercizio per trasporti carcerari; nonchè quella di concedere agli incaricati dei trasporti stessi qualche autoveicolo, gomme, pezzi di ricambio ed accessori, carburanti e lubrificanti.

Si prega, pure di esaminare la possibilità di concedere

./.

ai Ccarabinieri Reali l'autorizzazione, sempre per la traduzione  
dei detenuti, ad avvalersi di mezzi di trasporto del Comando MI  
littore Alleato. All'uopo dovrebbero imparitarsi disposizioni ai  
dispendi Comandi Regionali.

IL MINISTRO

*Gianni Cicali*

C O P I A

COMANDO GENERALE DELL'ARMA DEI CARABINIERI REALI  
Ufficio Servizio

N.135/4 di Prot.

Roma, li 10 agosto 1944

AL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA

R O M A

OGGETTO: Trasporti carcerari.

Il servizio trasporti carcerari ha risentito notevolmente degli eventi bellici, durante i quali le imprese appaltatrici hanno subito ovunque danni non indifferenti per asportazione di automezzi, veicoli e quadrupedi.

Successivamente gli appaltatori hanno fatto ogni sforzo per riordinare i loro mezzi e ripristinare il servizio nei limiti del possibile, senza però riuscire ad assicurare ad esso una efficiente regolarità.

I pochi automezzi messi in funzione non offrono garanzia per mancanza di pezzi di ricambio, di gomme ed anche per la insufficiente assegnazione di carburanti.

I veicoli a trazione animale sono anch'essi scarsi e spesso inadatti ed importano una spesa rilevante a causa del prezzo alto dei foraggi, che ha determinato un aumento nei noleggi.

A queste difficoltà se ne aggiungono altre, costituite dalla abnormalità delle comunicazioni che non permettono agli appaltatori di intervenire tempestivamente verso i loro rappresentanti e d'impegnarli nell'adempimento delle forniture.

88/  
./.

-2-

Senza dubbio anche la misura delle tariffe in vigore, non più adeguata alle spese che gli appaltatori incontrano per la fornitura dei trasporti, concorre al disservizio.

Ne consegue che, con i limitati mezzi a disposizione, le imprese non sono in grado di far fronte alla maggior parte delle richieste, talchè non di rado avviene che le traduzioni, specialmente quelle indilazionabili, devono essere effettuate con mezzi di fortuna e talvolta anche a piedi con evidente pericolo per la sicurezza delle traduzioni medesime e con la esibizione di spettacolo particolarmente triste in questo momento doloroso per il nostro Paese.

Spesso le Stazioni dell'Arma si sono avvalse della facoltà concessa dall'art. IO del capitolato d'appalto provvedendo d'ufficio a carico delle imprese.

Per tutto il complesso delle difficoltà su esposte e soprattutto per la mancanza di un regolare servizio ferroviario, la riorganizzazione del delicato servizio non appare di facile soluzione. Comunque per ovviare nel miglior modo a tali difficoltà, proporrei:

- a)- un adeguamento delle tariffe al costo dei noleggi;
- b)- un intervento presso le Autorità Alleate per la concessione di autoveicoli, gomme, pezzi di ricambio, accessori e carburanti;
- c)- la limitazione dei trasporti carcerari ai casi indispensabili. In tal senso si dovrebbero impartire disposizioni ai dipendenti organi giudiziari;
- d)- l'utilizzazione dei tratti ferroviari in esercizio per i

880  
•/•

-3-

trasporti carcerari, da ottenere dalle Autorità Alleate;  
e)- di consentire, infine, alle stazioni dell'Arma di  
avvalersi senza limitazione della facoltà prevista dallo  
art.10 del capitolato (provvista d'ufficio del trasporto)  
a carico dell'appaltatore o a carico di codesto Ministero.

IL GENERALE DI CORPO D'ARMATA  
COMANDANTE GENERALE  
F/to -Taddeo Orlando-

880

0683